Ն.5271 — 1902 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՍԱԼԸ — 1320 ՐԷՃԷՊ 11 — ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان — (جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر)

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուէյէ 20 ղչ.տան

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3իւնճի սահիֆէ ղչ. 5
4իւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Խարբէրթանէնի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Բեաֆֆեի մէվատը հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ միտիւրը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆտը միւրաճաաթ օլունա։ Մէվատը նաշիրայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եօզղատտան ալընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Յարըշխանըն Թահթը խարէսինտէ պուլընան Թուրխանա աստաը՝ օգոստոսըն 15ինտէ տէնիզ ալթընտա մէվճուտ օլան պիր եանար տաղըն ֆէվէրանը իլէ մահվ ու նապէտիտ օլմուշ վէ խըզլէրինտէ պուլընան 200 նուֆուս քեամիլէն թէլէֆ օլմուշ տըր։

Պու ֆաճի խապէրի էն էվվէլ կէթիրէն՝ «Հիօկօ Մարօ» վափօրը օլմըշ տըր։ Զիքր օլունան վափօր՝ ախէչ Փըչէըրմանըն վուգուըւնտա ատանըն էօնիւնտէն կէչմիշ իտէ տէ, տատատա պուլընանլարա մուավէնէթտէ պուլընմագ միւմքին օլամամըշ տըր։

Վափօր՝ կիւվէրթին վասըլթասըյլա մուխապէրէ իթմէք էմէլինտէ պուլընմըշ իտէ տէ, ատա էհալիսի թարաֆընտան ասլա մուգապէլէ իտիլմէմիշ օլմասը՝ տահա օ վագթ էհալինին քեամիլէն թէլէֆ օլտուղընը իսպաթ իթմիշ իտի։ Հիւքիւմէթ թարաֆընտան ֆէլաքէթ մահալինէ կէօնտէրիլէն «Նագաշիգօ» գրուազէօրի թարաֆընտան ախիրէն թանզիմ օլունան ռափօրթտա՝ զիքր օլունան ֆարգլըաթը գապուլ իտիլօր։ Ատա՝ քեամիլէն քիւլ իլէ գափլանմըշ տըր։

—

Բէթէրսպուրկտան «Տէյլի Մայլ» կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Փօրթատա Բիօ-Տօնկ էյալէթի հաքիմլէրի էյալէթը մէզքիւրէ Ինկիլիզ միսիօնարլարընը գըրըշըգլըգլար ֆաիլլէրի մագամընտա թահթը թէվգիֆէ ալտըրմըշ օլտուգլարընտան, Ինկիլթէրանըն Պէգին սէֆիրի՝ մումաիլէյհիմ միսիօնարլարըն սէրպէսթ պրագըլըլմասընը վէ անլէրի հապս իթտիրէն մէմուրլարըն ճէզալանտըրըլմասընը թալէպ իթմիշ տիր։

—

Բօրթ-օ-Բրէնսատէն քէշիտէ օլընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Կօնաիվ վէ Սէն-Մարգ շէհիրլէրինի եէնիտէն ապլօգա խահթընա վազ իթմէկ հիւքիւմէթը մուվագգաթէ գարար վէրմիշ տիր։

Հայթի հիւքիւմէթինին իւչ գէթա վափօրը պու կիւնլէրտէ Սէն-Մարգ տէ Կօնաիվ իլէ Բօր-տը-Բէ լիմանլարը բէյնինտէ միւվասէլէթ իտէճէք, վէ պու լիմանլարըն ֆիիլէն ապլօգա թահթընա ալընտըգլարը իլան օլընաճագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ինկիլթէրա գրալընան թաճ թագըյմա րէսմինտէ հագըր պուլընան Օսմանլը մուրախխասլարը տէվլ. Թուրխան բաշա վէ Ալի Նամըգ պէյ վէ Նասիր բաշա վէ Ակեահ պէյ հազրաթըընա տախի թաճ թագըյմա րէսմի միւնասէպէթիյլէ ինտասս օլունան կիւմիւշ միտալիատան պիր գըթասը ինհա խըլընմըշ տըր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ Թահթը սիլահա ալընան րէտիֆ թապուրլարը էֆրատընտան պաշգա եէրլէրտէ պուլընանլարըն՝ պուլընտուգլարը մահալլէքի րէտիֆ թապուրլարընտա իճրաի թալիմլէրի իլէ էֆրատըն թալիմ սաաթլարընտա իսպաթը վիւճուտ իտէրէք սաիր վագթլարտա իշլէրի վէ կիւճլէրի իլէ մէշղուլ օլմալարընա միւսաատէ օլունմասը՝ իւչիւնճի օրտուի Հիւմայունի միւշիրիյէթինէ թէնպիհ, վէ իյճապը իճրա օլունմուշ տըր։

—Անատօլու շըմէնտօֆէր խաթթը պօյընտա խարէ թարաֆընտան եաբըլըպ թալիպլէրինէ քիրայա վէրիլմէքտէ օլան մաղազա վէ տիւքքեանլար վէ գահվէխանէլէր իլէ սաիրէնին քիրա պէտէլլէրինէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ աիտ օլան հիսսէլէրին միզաարընըա թիճարէթ վէ Նաֆիա տաիրէսիյէ գումպանիա պէյնինտէ հուսուլէ կէլէն հիսապ իխթիլաֆըն էրէժիյէճ չէմանտան պէրու հալլ իլէ մէչզուլ օլունմագտա իքէն, պու քէրրէ մէսէլէի մէզքիւրէնին հալլ վէ թէսվիյէ իտիլմէկի, վէ հիսսալը մէզքիւրըն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ նաֆի պիր սուրէթտէ նէթիճէլէնտիր օլտուղը, վէ պինաէնալէյհ տէվլէթին մէնաֆիի հագըրէսի՝ սապըգ ֆէվգալատէ նիսպէթլէ արթմըշ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր։

— Անատօլու շըմէնտօֆէրի միւտիւրի Մ. Զանտէր տիւն տաիրէի Մալիյէյէ կիտէրէք, Մալիյէ Նազըրը բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—Շգոտրա վիլայէթի էհալիսինտէն 4 էֆէնտինին Ալյիրէթ մէքթէպինէ գապուլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

—Երուսաղէմ շէհրինտէ գայէ խարիճինտէ ինթիխապ օլունան եէրլէրտէ եէնիտէն 2 պապ գարագօլխանէնին ինշասընա՝ մէրճիինճէ մէզունիյէթ վէրիլմիշ տիր։

—Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալ՝ 60 եաշընա կիրմիշ օլմասը միւնասէպէթիյլէ էվվէլքի կիւն սէֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլերի իլէ սէֆարէթ մալէթ վափօրընըն գօմանտան վէ զապըթանըա վէ Ալէման թէպաասը միւթէպերանընա պիր զիյաֆէթ վէրմիշ տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհէ միւթէատտիտ թէպրիք թէլէկրաֆլարը վարիտ օլմուշ տըր։

—Մուսուլտա Համիտիյէ Նամըյլա ինշա օլունաճագ մէքթէպը սէնայի իլէ խասաթախանէ մէսարիֆի իչիւն Տիգրիս Նէհրի իւզէրինէ եաբըլան քէօբրիւ հասըլաթընտան պաշգա միւնասիպ պիր գարշըլըգ թէտարիքի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշտիր։

—Միտիլլի հավա կազը ամէլիյաթընըն գապուլը մուվագգաթ մուամէլէսինին իճրասը զըմնընտա միւհէնտիս Մ. Լըգլէրին թահթը րիյասէթինտէ պիր գօմիսիօն կէօնտէրիլմէսինէ իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշտիր։

—Պէօյիւքտէրէ, Թարապեա վէ Եէնիքէօյիւն հավա կազը իլէ թէնվիրաթը իչիւն Նաֆիա Նէզարէթինէ միւրաճաաթ վուգու պուլմուշ տըր։

—Պէյօղլունտա «Օտէոն» թէաթրօսընտա կազ բաթլամասընտան տօլայը վուգուա կէլէն գազայը տիւն եազմըշ իտիք։ Մուախխէրէն ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, հավա կազը գումպանեասընըն 3 ամէլէսի Հիւսէյին, Սալիհ վէ Մուսթաֆա՝ կազ պօրուլարընըն թամիրինի իճրա իտուպ պիթիրմէյէ եագըն իտի. պունլար եաբտըգլարը իշին էյի օլուպ օլմատըղընը անլամագ իւզրէ թէճրիւպէ իճրա իտէրլէր իքէն, կազըն պաշլըճա պօրուսը բաթլայըպ Սալիհ՝ պաշընտան վէ էլլէրինտէն եարալանմըշ, վէ պինհաշ եէրէ սէրիլմիշ տիր։ Մէճրուհ Սալիհ Թէտավի իչիւն էվինէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Օյուն քեաղըտլարըյլա սիկարա քեաղըտլարը՝ կէլէճէք մարտտան իթիպարէն սարֆիյաթը տախիլիյէ րուսումընա թապի թութուլաճագլար տըր։

—Տիւն Պայազիտտէն կէչմէքտէ օլան Խատիճէ Նամընտա իխթիյարճա պիր գատընըն «ամաճ վուրուլտում» ֆէրեատըյլա պիրտէն պիրէ եէրէ տիւշմիշ, վէ գապըլթա մէմուրլարը կէլիպ իսթինթագ օլունտուգտա եանընտա «կիւվէյիմ Իպրահիմ իլէ Շէյխիւլ Իսլամ գաբուսընտան կէլիյօր իտիք. գավկա իթտիք, պէնի վուրտու» տէյէպիլմիշ տիր։ Իպրահիմ գաչմըշ տըր։ Մէզպուրէնին մուայէնէսի աթըրպաճա իճրա օլունարագ, արգասընըն սաղ թարաֆընտա աղըր իքի եարա պուլընտուղը կէօրիւլմիշ տիր։

—Տավութ-Բաշատա Բիւրքճի-Պաշը մահալլէսինտէ տիւն սապահ սիյահ պէզէ սարըլը հէնուզ տօղմուշ պիր Իսլամ էրքէք չօճուղը պըրագըլմըշ տըր։

—Օն կիւնտէն պէրու Իզմիրտէ չըգըհէլի պիր հայ կէօրիւլմէյիփ սըհհէթը ումումիյէնին պէրքէմալ օլտուղը՝ ալընան թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմագլա, Իզմիրտէն կէլէնլէրէ գարշը մէվգու օլան մուայէնէի թըպպիյէ վէ սաիր սըհհիյէ թէտպիրլէրինին քիւլլիյէն ֆէսխ ու իլղասը՝ տաիրէի սըհհիյէճէ գարարլաշտըրըլմըշ իյճապը իճրա գըլընմըշ տըր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 4 գարարլարընտա Իսքիւտարտա Պաղլար Պաշընտա Բաիֆ բաշա վէրէսէլէրինին միւթէսարրըֆ վէ Մինրան աղանըն քիրա իլէ թութտուղը Զիֆթլիք կազինօսընըն պաղչէսինտէ քեաին Ֆէօնիքս սիկուրթա գումպանիասընա 170 լիրայա սիկուրթալը ախշապ թէաթրօտան եանկըն զուհուր իտէրէք, եանընըզ մէզքիւր թէաթրօ եանմըշ տըր։

—Ատալար խաթթընա իշլէյէն Իտարէի Մախսուսէնին «Էսքեր Շէվքէթ» վէ «Այտըն» վափօրլարը տիւն ազգամ մուայյէն վագթընտա քէօբրիւտէն հարէքէթ իտէրէք, Սէրայ Պուրնընը տօլաշըրգտան պիր միստէթ սօնրա մաքինալարընա սագթըլըգ արըզ օլարագ եօլտան գալմըշլար տըր։ Վափօրլարըն գաբտանլարը թարաֆընտան տիւտիւքլէ իմտատ չաղըրըլմաղըյա Չերքեզեր մաքինանըն թամիրինէ տէ զայրէթ օլունմուշ, վէ պիլախարէ մաքինաճըլար թարաֆընտան իճրա իտիլէն թամիրաթը վափօրլարը հարաքէթ իթտիրէպիլմէքլէ կէճ վագթ եէրլէրինէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

ՍԷՆԱՅԻՒ ՆԷՖԻՍԷ

ՐԷՍՄ ՍԷՐԿԻՍԻ

Սէնայիի Նէֆիսէ մէքթէպի թալէպէսինին եապմըշ օլտուգլարը լէվհալար՝ տիւն հէյէթը միւմթէյիզէ թարաֆընտան թէտգիգ, վէ մազհարը միւքեաֆաթ օլանլարը թային իտիլմիշ տիր։

Հէյէթը միւմթէյիզէյէ րիյասէթ իթմէք իւզրէ Միւզէի Հիւմայունու միւտիւրի Աթուֆ. Համտի պէյ հազրէթլէրի թարաֆընտան տավէթ պույրուլան ֆէրիգ սաատ. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի՝ սաաթ 3½տա մէքթէպի թէշրիֆ պույուրմասըյլա, միւշարէլէյհ Համտի պէյ հազրէթլէրի, միւտիրը մէքթէպ Նրուանտ Ռսկան վէ մուալլիմլէր թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշ, վէ միւթէաքիպէն միւմար Մ. Վալօրի իլէ մուալլիմլէրտէն Մ. Վալէրի տախի կէլմէքլէ, Թօբգաբու սէրայը մուհաֆըզը ֆէրիգ սաատ. Րիզա բաշա հազրէթլէրի տախի պիրլիքտէ օլտուղը հալտէ սէրկի տաիրէսինէ կիտիլմիշ, վէ օրատա աղա րէֆաթըյլա Մ. Վարնիէ, Մ. Պէլլօ վէ մուալլիմլէրտէն Նէսիմ էֆ. տախի հազըր պուլընմըշլար տըր։

Էվվէլա, սօն սընըֆ եաղլը պօյա րէսմի թէրսիմ իտէն Հալիմ վէ Ռուբէն էֆ.լէրին լէվհալարը կէօզտէն կէչիրիլիպ, պունլար մազհարը թագտիր օլամայաճագլարընտան, մումաիլէյհիմա տիբլօմա վէրիլմէմիշ տիր։

Պաաէտէհու եաղլը պօյա պիրինճի սէնէ թալէպէսինին չըզմըշ օլտուգլարը րէսիմլէր էնզարը թագտիրտէն կէչիրիլէրէք, պունլարտան Մէհմէտ Ակեահ, Ալի Ճէմալ, Զիյա, Ռիւշտի վէ Սաիտ էֆ.լէրէ միւքեաֆաթլար իթաը թէնսիպ օլունմըշ տըր։

Հէյէթը միւմթէյիզէ՝ գարա գալէմ 3իւնճի, 2նճի վէ 1ինճի սէնէ թալէպէսինին լէվհալէրինի կէօզտէն կէչիրիպ, Ֆօթի, Իսրաիլ, Հըֆզը, Միսաք Նշանեան, Տիգրան վէ Արսէն էֆ.լէր մութէճէլլիտ միւքեաֆաթլար իհրազ իթմիշլէր տիր։

Ֆէննը միմարի 4իւնճիւ, 3իւնճիւ, 2նճի վէ 1ինճի սէնէ վէ իպթիտաի սընըֆ թալէպէսինտէն Եագօվպէլ, Բուսէքի, Արմենակ, Կարապետ Կիւմիւշկէօզեան, Եօրկի Մաթօսօ, Ակիլիաս, վէ Մէհմէտ Բաշիտ, Սէյֆէտտին, Միւրթէզա, Վահրամ, Երուանդ, Շահին, Բահայօթ էֆ.լէր, վէ ֆէննը հէքք (փորագրութիւն) թալէպէսինտէն Աստէրի Թէգթիւտա Սանտըզը քէթէպէսինտէն Մէհմէտ Զիյա, Մէհմէտ Բէմալէտտին, Խալիտ, Իսմաիլ վէ Մէհմէտ էֆ.լէր, վէ ֆէննը հէյքէլթրաշիտէն (արձանագործութիւն) Մէսրուր Իզզէթ, Մուզաֆֆէր, Մանսօս, վէ Ստեփան էֆէնտիլէր մութէճէլլիտ միւքեաֆաթլարա լայըգ կէօրիւլմիշլէր տիր։

Սէնայիի Նէֆիսէ մէքթէպի մէզունլարընտան օլուպ միւսապագա խարիճտէ պուլունան Իզմիրլի իտէն Մէքթուպի Խալիլ րէսիմ խուլաֆասընտան Իզզ. Մէհմէտ Բէպի պէյին եապմըշ օլտուղը Թուղրայի Հիւմայունի վէ իքի լէվհա իլէ Բէօթի Ֆիքիէր վէ պիր մէնզարէի շաիրանէ միւսավվէր թապլօլար՝ հէյէթը միւմթէյիզէնին թագտիրաթը ֆէվգալատէսինի նայիլ օլմուշ տըր։

Բէզա Անթուան Հարունեան էֆ. ֆէննը միմարինին սօն սընըֆընտան իքինճի վէ իքինճի միւքեաֆաթ իլէ կիւմիւշ Մէտալիա միտալիասընա նայիլ օլմուշ տըր։

Բէզիլէք մէքթէպը մէզքիւր մէզունլարընտան Շէվքէթ պէյին Այա Սօֆիա ճամիսինին տէրունինի կէօսթէրէն եաղլը պօյա րէսմի տախի հէյէթը միւմթէյիզէ թարաֆընտան ֆէվգալատէ մազհարը թագտիր օլմուշ, վէ մէզքիւր րէսմ միմար Մ. Վալօրի թարաֆընտան սաթըն ալընմըշ տըր։

Րէսմը թագտիրաթ խիթամ պուլտուգտան սօնրա, հէյէթը միւմթէյիզէ տաղըլմըշլար տըր։

ԲԱԹՐԻՔԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԿԻԼԻԿԻԱ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

ՊՈՒ ԿԻՒՆԿԻ ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ

Բաթրիգխանէտէն տիւն վուգու պուլան տավէթ իւզրէ Կրօն. ժողով ազասընտան Բաթրիգ վէքիլի Տ. Գաբրիէլ Եպս. իլէ Շահպազեան վէ Սանտալճեան ասապ գահանալար, վէ Բաղ. Ժողովտան Նուսուֆեան, Տէր Ներսէսեան, Տէմիրճիպաշեան, Ասատուրեան, Սէլթեան էֆէնտիլէր պու կիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ իճթիմա իտէրէք, տիւն սապահ Ատանատան Բէքմէզեան վէ Կէօմիւրքճեան Սրբազանլարըն իմզասըյլա պիլտիրըլտէ, բազար կիւնի վուգու պուլան վէ տիւնքի Նիսամիզատէ տէրճ օլունան ինթիխապ նէթիճէսի հագգընտա լազըմ կէլէն մուամէլէյի, վէ 6 րուհանի Նամզէտ ճէտվէլինին հավի օլան ճէտվէլի նազարը տիգգաթա ալարագ, միւնտէրիճաթընը վէ Նամզէտ ճէտվէլինին Ատանայէ նէզարէթ թէպլիղէսինէ թագրար վէրմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ գաբու քեհեասը սաատ. Տէր Ներսէսեան Տիգրան էֆ. հազրէթլէրի, պու կիւն մէզքիւր թագրիրի Աթիյէ նէզարէթինէ կէօթիւրէճէք տիր։

* *

Կիլիկիա կաթողիկոսընըն ինթիխապը մուամէլէսինէ էվվէլքի բազար կիւնի Ատանատա Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ իճրա օլունմագ պաշլայըպ, նիզամէն տիւնքի նիսախէմիզտէ նէշր իթտիկիմիզ վէճհէ 6 նամզէտ րէճհասիյլէ ինթիխապ օլունմըշ օլմագլա, պու 6 էսամինին պու կիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ տախի ճէտվէլէ տաիր արզ ու թագտիմ օլունաճագ վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ տախի ճէտվէլը մէզքիւրը պատէթթէճտիգ Բաթրիգխանէյէ իատէ պույուրաճագ, վէ Բաթրիգխանէտէն տախի թէլէկրաֆ Ատանայա թէպլիղ օլունարագ, ինթիխապը գաթի օրատա իճրա իտիլէճէք տիր։

Բաթրիգխանէյէ վարիտ օլան ինթիխապ թէլէկրաֆընտան անլաշըլտըղը կէօրէ, բազար կիւնքի ինթիխապտա Կիլիկիա Կաթողիկոս. Տեղապահը Բէքմէզեան Գեր. Տ. Կիրակոս Սրբազան տախի հազըր պուլունմըշ, վէ միւսիւնն ու խասթաժամիզաճ օլմասըյլա պէրապէր, քիւրսիի մէզքիւրըն խալը ու մէնֆաաթընա օլան մուհապպէթինի պիր քէրրէ տահա ըզհար էյլէմիշ տիր։ Մէճլիստէ 44 ազա հազըր պուլընըպ, 37 րէյ վէրիլմիշ տիր, եանի պազըլարը իքի եէրտէն ինթիխապ օլընտուգլարընտան, իքի րէյի հաիզ պուլընմըշլար տըր։

—

Բազար կիւնիւ Վարագայ Խաչ եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Ասարբազար, Իզմիտ վէ Սթանպօլտան Արմաշա էրէյիճէ զիյարէթճի կիթմիշ տիր։ Կէչէն սէնէ կիպի պու սէնէ տախի Արմաշ Փօխ-Վանահայրը Դուրեան Գեր. Տ. Եղիշէ Սրբազան՝ Իզմիտ Առաջնորդը Ցովակիմեան Գեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազանը վանքա տավէթ իթմէք իւզրէ տավէթնամէի մախսուս իլէ Ղևոնդ վէ Եղիշէ վարդապետլէրի Արսլանպէկէ կէօնտէրմիշ օլմագլա, Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ տավէթը մէզքիւրէյէ մաքէթթաննիյէթ իճապէթ իտէրէք, կէչէն ճումա կիւնիւ րէֆագաթընտա մումաիլէյհիմա իքի վարդապետլէր իլէ Արսլանպէկ բաբասը Աթանաս գահանայ վէ Թաղ. Խորհուրդ ազասընտան օլուպ, Արապկիր Առաջնորդը Տ. Մուշեղ վարդապետին բէտէրի օլան Սէրօբեան Հայրապետ աղա պուլունտուղը հալտէ Արմաշ վանքընա կիթմիշ վէ Դուրեան Սրբազան իլէ թէքմիլ Միաբանութիւն թարաֆընտան ինթիրամաթը ազիմէ իլէ գապուլ օլունմըշտըր։ Տ. Ստեփաննոս Սրբազան Վարագայ Խաչ կիւնիւ վանքըն քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմէկէ տավէթ օլընմըշ իտի։

—

Բաթրիգխանէտէն ալընան մալիւմաթա նազարէն, Ս. Երուսաղէմ իլէ Սթանպօլ Բաթրիգլէրի արասընտա պիւրուտէթ հասըլ օլտուղընա վէ պու պապտէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վեհապետեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիլտիկինէ տաիր պազը կազէթալարըն նէշրիյաթը էսասը օլմայըպ, նէ Բաթրիգ Սրբազանա էօյլէ պիր մէքթուպ կէլմիշ վէ նէ տէ Երեցեան Գեր. Տ. Գէորգ Սրբազան թարաֆընտան Բաթրիգ Տ. Մաղաքիա Սրբազանա օ մէալտէ էօյլէ պիր թէպլիղաթ վուգու պուլմուշ տըր։

—

Գօնեալըլար՝ սուրէթը րուհանիյէտէ այրըճա իտարէ օլընտուգլարընը պիլպէյան, էնգարէ Առաջնորդարանընըն րէսմի տավէթլէրինէ իճապէթ իթմէք իսթէմէտիքլէրինտէն, էնգարէ Առաջնորդը Գալֆաեան Տ. Եղիշէ վարդապետ պու պապտէ Բաթրիգխանէտէն թալիմաթ թալէպ իթմիշ իտի։ Կեդր. Կրօն. Ժողով՝ սօն իճթիմաընտա պու մէսէլէյի թէտգիգ իտէրէք, քէնտիլէրինին այրըճա Առաջնորդլուգ թէշքիլ իթմէկէ մէզուն օլմատըգլարընտան, Առաջնորդընա իթթիպա իթմէլէրինի Գօնեալըլարա նասիհաթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

—

Թօգաթ Կրօն. վէ Թաղ. ժողովլարը՝ Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսընա միւրաճաաթ իտէրէք, Իբրանոսեան Տ. Գէորգ վէ Մկրտիչեան Տ. Ներսէս վարդապետլէրէ կէօյլիւսէ ատըլաճագ Խաչ իթա իթմէսինի թալէպ իթմիշլէր տիր։ Պու խուսուստա տօղրուճա Բաթրիգխանէ վասըթասըյլա քէնտիսինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ Սրբազան Կաթողիկոս թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլմիշտիր։

—

Տիյարպէքիր Առաջնորդը Արշակունի Տ. Եզեկիէլ վարդապետ՝ քէնտի Վիճագէնըն Հայկազն Նամ քէօյիւ քիլիսէսինին ինշասը իչիւն պիր միգտար իանէնին թայինինի Բաթրիգխանէտէն թալէպ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր քէօյլիւլէր՝ քիլիսէ պուլընմատըգը սէպէպիյլէ մուխթէլիֆ քէօյլէրէ տաղըլմըշլար տըր։ Տիյարպէքիր մուվագգաթ Թաղ. Ժողովը ազասընտան պազըլարը վէֆաթ վէ պազըլարը տա խիթէֆա իթմիշ օլտուգլարընտան, պիր մուվագգաթ Թաղ. Ժողով թէշքիլ օլունմըշ վէ Թաստիգի Բաթրիգխանէտէն թալէպ խըլընմըշ տըր։

—

Արմտանլը պիր Երմենինին Պուլկարիատա պիր Պուլկար գըզըյլա ազտը իզտիվաճը ալէյհինտէ հէնուզ պէրհայաթ օլան զէնճիսի թարաֆընտան բրօթէսթօ իտիլմէսի իւզէրինէ մէսէլէ Պուլկար էկզարխխանէսինէ սօրուլմըշ, վէ օրատան կէլէն պիր ռափօրթօ իւզէրինէ Ռուսճուգ բաբասընըն մէսէլէյի էյիճէ պիթթէտգիգ պա ռափօրթօ Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմէսինի մումաիլէյհ բաբասա եազմաղը Կրօն. Ժողով թէնսիպ էյլէմիշ տիր։

—

Պօյաճըքէօյ քիլիսէսինին պիր թարաֆընտա միւթէվէֆֆա Գալչըեան Պապիկ աղանըն վասիյէթի մուճիպինճէ պիր սարնըճ եաբըլմըշ օլուպ, պու սարնըճ րէսմը մահալլէտէքի ֆագիր ֆամիլեալարըն սուսըզլըղը էօնիւ ալընմըշ օլմագլա, բազար կիւնի քիլիսէտէ Գեր. Տ. Եզնիկ Սրբազան՝ միւթէվէֆֆաի մումաիլէյհին իխթիրամը համը րուհը իչիւն Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմիշ, վէ պիր գարող սէօյլէյէրէք մէզքիւր վասիյէթի զիքր էյլէմիշ, վէ Պատարագտան սօնրա հէյէթը րուհանիյէ՝ սարնըճըն եանընա կիտէրէք սուլա մախսուս օլան տուաը օգումըշ, վէ Տ. Եզնիկ Սրբազան՝ օգունմըշ սույը սարնըճա աքըթմըշ տիր։ Հազըր պուլընան էրքէք վէ գատըն էհալիյէ պու միւնասէպէթլէ շէրպէթլէր իքրամ օլունըպ, սօնրա Գալչըեան խանէսինտէ րէհապինէ վէ պիրճիմլէ թավէթլիլէրէ պիր սուֆրա թերթիպ խըլընմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 13 հոկտ.— Մ. Պրասաքինին իմալ իթտիկի տիւմէնլի եէնի պալօնըն թէճրիւպէլէրի պու կիւն Բինթինի սօգաղընտաքի պալօն պաղչէսինտէ իճրա օլունմըշ տըր։ Պունտա 16 պէկիր գուվվէթինտէ պուլընան եէնի պիր «մօթէօր» մաքինասը թէճրիւպէ օլունըպ, սաաթտա էն ազը 25 քիլօմէթրօլըգ պիր սիւրաթը պուլընաճագ տըր։ Մ. Պրասաքինին րէֆագաթընտա միւհէնտիս Մ. Մարինի պուլունըպ, 100 մէթրօ իրթիֆաընտա պալօն սէֆինէսի գօբարագ, իչինտէքի իքի քիշի աշաղա տիւշմիշլէր վէ տէհշէթլի պիր սուրէթտէ էզիլմիշլէր տիր։

Պօէր ժէնէրալլարը պու կիւն սաաթ 1տէ Բարիզէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Իստասիօնտէ էհալի մումաիլէյհիմի պէքլէմէքտէ օլուպ, Շըմալ սթասիօնընտան օթէլէ գատար քէմալը շէվգ իլէ մումաիլէյհիմի ալգըշլամըշլար տըր։

Եօլլէնտէն սօնրա Պօէր ժէնէրալլարը րէիսը վիւքէլա Մ. Գօմպ իլէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլքասէ թարաֆընտան գապուլ օլունմըշլար տըր։

Ֆրանսանըն Լօնտրա սէֆիրի Մ. Բօլ Գամպօն պու կիւն խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլքասէ իլէ ուզուն միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Պէրլին 13 հոկտ.— Ալէմանիանըն Րէյխսթագ մէճլիսի հոկտ.ին 16նճը րէնճէշէնպէհ կիւնիւ ազտը իճթիմաը տավէթ օլունմըշ տըր։

Նիւ-Եօրգ 13 հոկտ.— Պու կիւն բէք չօգ պուղտայ սաթըն ալընտըղընտան, ֆիյաթը չօգ եիւքսէլմիշ տիր։ Բէհայը գայէթ գավի օլարագ 76.75տէ գարանը յօք իտի։

Մատէն քէօմիւրլէրինին ֆիյաթը եէնիտէն եիւքսէլմիշ տիր։

ՍԷՆԱՅԻ ՆԷՖԻՍԷ ՄԷՐԱԳ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ

ԳԸՇ ՄԷՎՍԻՄԻՆԻՆ ԹԷԳԱՐՐՈՒԳԻ ՄԻՒՆԱՍԷԳԷԹԻՅԼԷ ՊԱՇԸ ՄԻՒԹԱԼԷԱԹ

Պէյօղլու Սէրգինէ՝ 1-2 հաֆթատան պէրի պազը հիւնէրլէր իճրա խտէր ինսան վէ հայվանլարըյա, նագմէլէր թէղաննի վէ եա թէրէննիւմ էյլէյէն սանաաթքեարլարտան վէ թօհաֆիլըգլար իճրա իտէն «գլօուն»լարտան միւրէքքէպ պիր գումպանեա կէլմիշ օլտուղընտան, էհալիմիզին աղըն աղըն մէզքիւր Սէրգէ կիթմէքտէ վէ օրատա իճրա օլունան լուպիյաթը թէմաշա իթմէքտէ օլտուղը խապէր ալընմագտա տըր։

Պու մէրագ վէ րաղպէթի գըզան Թաայիպ իթմէյէճէյիզ։ Պիլաքիս՝ Պէյօղլու Սէրգինտէ իճրաի հիւնէր իտէն գումպանեանըն՝ էմսալի միյանընտա էն միւքէմմէլլէրինտէն օլտուղունը՝ Եվրօպանըն պէօյիւք չէհրէրինտէ պու կիպի լուպիյաթըն էն միւքէմմէլլէրինի կէօրմիւշ օլանլար տա պէյան իտիյօրլար։ Հայվանաթըն թէրպիյէ սայէսինտէ նէ՞լէրէ ալըշտըրըլաբըլտըղը կէօրմէք՝ էյի պիր չէյի պաշգալարընա գապու իթտիրմէք չէօյլէ տուրսուն, պազըն պիյինէֆս քէնտի ախլէագ վէ ալըշգըլըգլարընա պիլէ սէօզ կէչիրէմէյէն ինսանլար իչին բէք գիյատէ ինթիպահը մուճիպ պիր մէնզարէ տիր։ Թէրէննիւմաթ վէ թէղաննիլէր, եախուտ «գլօուն»լարըն ինսանա ինչիրահ վէրէն թօհաֆիլըգլարը տա էօյլէ մահզուրսըզ վէ կիւնահսըզ էյլէնճէլէր տիր քի՝ «Սէրք»ին լուպիյաթընա տէվամ խտմէսինէ իթիրազտա պուլունմագ տէյիլ, պիլաքիս՝ ինսանլարըն՝ մահզուրտան սալիմ օլմագ չարթըյլա՝ էէնի—վէ հէր գէմանքինտէն ֆարգլը— չէյլէր կէօրմէսինտէքի խըթիֆաէյի թագտիր էյլէմէկլիմիզ ճիհէթիլէ՝ քէնտիմիզի Սէրգէ րաղպէթի թէշվիգ էյլէմէկէ պօրճլու կէօրիւրիւզ։

Զիրատէ եազաճաղըմըզ չէյլէրէ հէր նէ գատար Սէրգին լուպիյաթլարընա խիլաֆ օլունան րաղպէթ՝ վէսիլէ թէշքիլ իթմէքտէ իսէ տէ, պու միւթալէամըզ էսասէն օնընլա իրթիպաթտան արի տիր։ Մալիւմ տիր քի՝ հէր չէյտէ օլտըղը կիպի էյի վէ ֆաէտէլի չէյլէրտէ տախի տէրէճէլէր վար տըր։ Վէ կաղէթաճըլըղըն պայըճա վազիֆէլէրինտէն պիրի՝ էյի վէ ֆաէտէլի օլան չէյլէրտէ իլէրիյէ տօղրու ատըմլար ալընմասընը, եանի «Թէրագգըյը» թավսիյէ էյլէմէք տիր։

* * *

Ճէնապը Հագգըն ինսանլարա պախշ պույուրտուղը խասսէլէրին տէ թէրագգըյա իսթիտատը միւմթազ պուլունմասընըն նէթիճէսի տիր քի՝ պէնիի պէշէրտէ մէտէնիյէթին տէրէճէսի մատտէսինտէ՝ օ խասսէլէրին թէրագգըսը միւհիմ պիր մէվգը թութմագտա տըր։

Կէօզ կէօրմէք իչին եարատըլմըշ տըր։ Ինսան վար տըր քի՝ կէօրմէք իգթիտարընը եալընըզ եօլընը թէֆրիք իթմէք, գարշըսընա թէսատիւֆ էյլէյէնլէրի թանըմագ, վէ իշլէրինի գօլայլըգլա իյֆա իթմէք իչին խաթըմալ իտէր, վէ ինսան տա վար տըր քի՝ օ կէօրմէք իգթիտարըյլա թապիաթըն վէ սէնաաթըն կիւզէլլիքլէրինէ հայրան օլուր, օնլարտան կէօնիւլէօն րուհանի զէվգլէր հըսս էյլէր, եանի՝ պու իքինճի ինսանըն կէօրմէք իգթիտարը՝ տիւնեատան թէլէզզիւզի իթիպարըյլա քէնտիսինէ տահա պէօյիւք պիր խըտմէթ իֆրազ էյլէր։

Գուլագըն վազիֆէսի իչիթմէք տիր։ Ֆագաթ՝ գուլագընը եալընըզ սէօյլէնէն սէօզլէրի իչիթմէկէ խըթմաթ իտէն իլէ, պու խասսէսի սայէսինտէ Պէթօվէնին վէ եախուտ Վակներին էսէրլէրինտէն թէլէզզիւզ էյլէյէն արասընտաքի ֆարգ նէ՞ գատար պէօյիւք տիր։ Էյէր պիրինճի հալտէ պուլունան ինսանըն մէտէնիյէթ նէրտէվէնինին իլք գատէմէսինտէ ատտը իտէր իսէ, տիկէրինին բէք չօգ գատէմէլէր եօգարը չըգմըշ, եիւքսէք պիր մէտէնիյէթ տէրէճէսինէ վասըլ օլմուշ պուլունտուղունը իթիրաֆ իթմէք զարուրի տիր։

Պուրատաքի միւթալէամըզը սէնայիի նէֆիսէ մէսէլէսինէ հասր իթմէք ֆիքրինտէ պուլունտուղըմըզտան, կէօզիւն վէ գուլագըն տիկէր սուրէթլէ իլէ թէրագգըլարը հագգընտա պէյանը ֆիքր էթմէտիւք։ Կէօզ՝ նէ՛ չէ մէհարէթքեարանէ իշլէր կէօրմէյէ, վէ գուլագ՝ իւլում վէ ֆիւնունա տաիր նէ՛ չէ ինճէ թէտգիգաթա վասըթա օլապիլիր։ Ֆագաթ պու ճիհէթլէր սատատըմըզըն խարիճինտէ տիր։

* * *

Կէօզիւն վէ գուլագըն՝ սէնայիի նէֆիսէճէ խըտմէթլէրինտէ պէօյիւք մուավինլէրի էլ տիր։ Ինսան եալընըզ սէյիրճի վէ եա տինլէյիճի օլմագ խըթէտիքճէ կէօզ վէ եա գուլագ քէնտի պաշլարընա քիֆայէթ իտէրլէր. ֆագաթ պիր տէ սէնայիի նէֆիսէյէ թէալլիւգ իտէր չէյլէրտէ ֆաիլ (գօրծող) օլմագ արզու իտիլինճէ՝ էլին վազիֆէսի պաշլար։ Էլ քի՝ սէօզ սէօյլէմէք իգթիտարը իլէ պէրապէր ինսանը հայվանաթտան թէֆրիգ իտէն պաշլըճա ալէթ տի՛ր սէնայիի նէֆիսէնին թամթալիզինտէ ղայէթ միւհիմ պիր վազիֆէ իյֆա էյլէր։ Մուզիգա ալէթլէրի իլէ իճրա օլունան թէրէննիւմէրտէ էլին վազիֆէսի բէք պէօյիւք տիր. վէ րէսսամըն տա մէհարէթինի թէճէսսիւմ իթտիրմէք իչին էն միւհիմ վասըթասը ֆըրչայը թութմագտա օլան էլի օլտուղը տէրքեար տըր։

* * *

Քիւրրէի արզ իւզէրինտէ իլք խալգ պույուրուլան ինսան—քի Ադամ տըր—կէօզիւնի անճագ եօլընը կէօրմէկէ վէ տիկէր պու կիպի իշլէրէ խըթիմալ իտէր իտի. վէ գուլագընտան տա եալընըզ սէօզլէրինի վէ էթրաֆտաքի սէսլէրի տինլէմէքտէն պաշգա պիր խըթիֆատէ պէքլէմէզ իտի։ Էկէր պու գատար պին սէնէ սօնրա պիզ տէ կէօզիւմիզի վէ գուլագըմըզը անի սուրէթտէ խըթիմալ իտէր իսէք, Ատամըն գէմանընտա նիսպէթլէ թէրագգըմըզ նէ՞ գատար մահտուտ պուլունաճագ։

Պէյօղլու Սէրգինտէ կէօսթէրիլէն քէտիլէր վէ քէօբէքլէր նէ գատար մահիրանէ լուպիյաթլար իճրա իտէրլէր իսէ իթմինլէր, օնլարըն եաղտըգլարը չէյ սօգագլարտա մայմունլարա օյնաթըլան օյունլարըն տահա միւքէմմէլլէրի օլտուղընա շիւպհէ եօգ տըր։ Պու կիւն Հօթէնթօլար վէ Էսքիմօլար (եանի նիմվահշի ատտ իթտիկիմիզ գավմլար) արասընտա թէրպիյէ խտիլմիշ պիր մայմուն կէօթիւրիւլսէ՝ թէմաշա իտուպ կիւլէրլէր, գիրա թէրպիյէնին ղալէպէսինէ տէլալէթ իտէր պիր թօհաֆլըգ վար տըր։

Հալ պու քի՝ մէչհուր րէսսամ Միլլէնին «Անժէլիւս» նամ էսէրինտէն, եախուտ Վակներին Թանհաուզէր օբէրասընըն թէրէննիւմինտէն Հօթէնթօլար վէ Էսքիմօլար պիր չէյ անլամազլար. զիրա օնլարը անլամագ իչին կէօրմէք վէ իչիթմէք իգթիտարլարընը թէրագգը իթտիրմիշ օլմագ լազըմ կէլիր։ Օնլարը անլամագ՝ մէտէնիյէթտէ խայլի մէսաֆէ գաթ իթմիշ օլմագըլըգա վապէսթէ տիր։

Իշթէ՝ սիւվալըմըզ պունտան իլէրի կէլիյօր. էյի սէնէյէ եագըլաշըյօր քի՝ Տէրսաատէթտէ—վէ Թաշրալարըն պազը եէրլէրինտէ—մէքթէպլէրիմիզտէ րէսիմ նամըյլա պիր տէրս վար տըր։ Բէք չօգլարըմըզ Եվրօպալարա կիթտիւք, պիր չօգ միւզէխանէլէրտէ տօլաշտըգ։ Րէսիմ հագգընտա մէրագըմըզ, րէսսամըղըն թագտիրի խուսուսընտաքի մէտէնիյէթիմիզ աճապա նէ՞ հալտէ տիր։

Խանէլէրիմիզտէ բիանօ պուլունմասընտան պէրի տէ էյի սէնէյի կէչտի։ Սթանպօլտա ֆըղլարըմըզըն պէօյիւք գըսմը «տօ, րէ, մի, ֆա»յը էօյրէնմիշլէր։ Համթա Տէրսաատէթտէ Շօբէն, Պէթօվէն, Վակներ չալան գըզլարըմըզ օլտուղճա քէսիր տիր։ Աճապա մուզիգայա մուհապպէթիմիզին տէրէճէսի նէ՞ տիր։

Պու սիւվալլարըն ճէվապընը պիր գաչ ուֆագ թէճրիւպէ վէրտի։

Շէհրիմիզտէ արա սըրա րէսիմ սէրկիլէրի թէրթիպ օլունըյօր. համթա՝ իլք պաշլարտա պիր Սալօն (սէնէվի րէսիմ սէրկիսի) թէրթիպ խտիլմէսինին տէ ուսուլ իթթիխազ օլունտուղընը մէմնունիյէթլէ կէօրիւյօրըզ։

Իմտի՝ թէճէսսիւֆէ չայան տէ՞յիլ մի տիր քի՝ րէսիմ սէրկիլէրինի էն աղ զիյարէթ իտէնլէր սայմա պիզ օլմագտայըզ։ Վէ րէսիմէ աշինավաթանտաշլարըմըզ պուլունան գավմլարըն էգսէրինտէն կէլիտէ պուլընմագտայըզ։

Սթանպօլա եալընըզ հիւնէրվէր հայվանաթ գումբանեալարը կէլմէզ։ Մուզիգա ֆէննինտէ հաիզը մէհարէթ սանաաթքեարլար տա կէլիր։ Պօնլարըն գօնսէրլէրինէ գա՞չ քիչիմիզ րաղպէթ իտէր. վէ րաղպէթ իտէնլէրիմիզտէն տէ գա՞չը կէօսթէրիշ իչին կիթմիշ օլմայըզ, հագիգաթէն անլամագ վէ թէլէզզիւզ իթմէք իչին կիթմէքտէ տիր։

Պիր չէյ մէյլ իթմէք իչին, օնա ալըշմագ վէ օնը էօյրէնմէք էղէմ տիր։ Պիզտէ րէսիմ վէ մուզիգա մէյլինին էօթէտէն պէրի գայիֆ պուլունմըշ օլտուղը՝ էսքիտէն գալմա մուզիգա վէ րէսիմէրիմիզին պէօյիւք պիր գըյմէթի օլմամասըյլա գաթի պիր սուրէթտէ միւսպէթ տիր։ Պու չըղըրլարտա բէք կէրի գալմըշ օլմագլըղըմըզ էն գիյատէ թէէսսիւֆէ չայան տըր։

Եվրօպա մէտէնիյէթինին նիչէ ճիհէթլէրինի գապուլ էօյրաշտըղըմըզ սըրատա, պու ճիհէթէ գայտըզ պուլունմագըյըմըզ՝ մէտէնիյէթ թէմայիւլաթըմըզըն հէնուզ ղայէթ իպթիտաի հալէտէ պուլունտուղընա տէլիլ թէշքիլ էյլէյօր։

Ամմա տէնիլէճէք քի՝ պիզ Շարգլըյըզ, պիզ ալաթուրգա մուզիգատան թէլէզզիւզ իտէրիզ։ Էօյլէ օլսա իտի, հիչ մէմնուն օլաճագ իտիք։ Ալաթուրգա մուզիգա՝ բէք չօգ տէգայիգի հաիզ պիր ֆէնն տիր։ Օնը անլամագ՝ խայլի էօյրէնմէք վէ օղրաշմագա միւթէվագգըֆ տըր։ Պիզտէ ալաթուրգատան թէլէզզիւզ իտէրիզ տէյէնլէրին 100տէ 99ը ալաթուրգա մուզիգանըն աշէնկլէրինին իսմլէրինի պիլէ պիլմէզլէր։ Հագիգաթ չու տըր քի՝ պիզ հիչ պիր զէման մուզիգա մէրագլըսը օլմամըշըզ տըր։ Վէ Եվրօպա մէտէնիյէթինի թամպիզէ ֆէվգէլատէ մէրագ իթտիկիմիզ րաղմէն՝ էլան՝ պու ճիհէթէ էհէմմիյէթ վէրմէյօրըզ։

Պէյօղլու Սէրգինէ րաղպէթ խտիլմէսինէ հիչ պիր չէյ տէմէյիզ։ Ֆագաթ՝ Սէրգ օյունլարընա մէրագ իթմէք մէտէնիյէթին իլք գատէմէսի տիր։ Նիմ-մէտէնի գավմլարտա պիլէ պու մէյլ վէ մէրագ վար տըր։ Էյլէնճէլէր միյանընտա մէտէնի թէրագգըյա է՛ն զիյատէ տէլալէթ իտէն չէյլէր՝ Սէնայիի նէֆիսէտէն թէլէզզիւզ էյլէմէք տիր։

Գ. Ս.

ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ ՊԱՌԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

Մաճառ Մէճլիսը մէպուսանը կէչէն չարշէնպահ կիւնիւ Բէչլէմանըն եէնի Պարլամէնթօ տաիրէսինտէ քիւշատ օլունըպ, էվվէլա Պարլամէնթօնըն րէիսը քիւշատընը միւպէյյէն էմրնամէի գըրալի գըրաաթ օլմըշ, վէ պատէհու Գօշութ միւթագիլ ֆըրգասընտան Մ. Պառապաս՝ հէյէճանամիզ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, իմբէրաթօրըղըն իլքի գըլմըշը, եանի Աւսթրիա իլէ Մաճառիսթան արասընտա պիր թիճարէթ վէ կէօմրիւք մուգավէլէնամէսի ագտ իթմէք իչին, Աւսթրիա իլէ իճրա օլունան միւզաքէրաթըն սէմէրէսիզ գալտըղընը, վէ Աւսթրիանըն՝ Մաճառիսթան խըթիֆատէ իթմէք վէ օնա զարար մուճիպ օլմագ խըթէտիկինի վէ միւզաքէրաթը մէզքիւրէնին նուֆուզ ու թէէսիրի թահթընտա իճրա օլունտուղընը պէյան իթմիշ, վէ միւզաքէրաթը մէզքիւրէ էսնասընտա Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնթ Կօլուխովսքինին իճրա իթտիկի «րօլ»ը չէտիտէն թէզյիֆ ու մուախէզէ էյլէմիշ տիր։

Մ. Պառապասըն իշպու նութգը՝ մէճլիս սալօնընտա չէտիտ պիր գարըշըգլըգը մուճիպ օլուպ, պիլճիւմլէ գանաբէլէր իւզէրինտէն նութգըն լէհինտէ վէ ալէյհինտէ կիւրիւլթիւ վէ բաթըրտը իչիտիլմիշ իտի։

Մէճլիսը մէպուսան րէիսի գօնթ Աբօնի՝ խարէկէ կէլամ իտէրէք, նութգը մէզքիւրը իյրատ իտէն զաթ՝ անը սուրէթտէ նութգ սէօյլէմէկէ տէվամ իթտիկի թագտիրտէ խարէքի քէլամա մէէզունիյէթ վէրմէյէճէկինի պէյան իթմիշ օլմաղլա, պունըն իւզէրինէ սօլ ճէրաֆ միւնթէսիպ ֆըրգասընտան չէտիտ պիր արպետա գօբմուշ տըր։ Պու գարըշըգլըգ արասընտա Մ. Պառապաս Աւսթրիա իլէ հիւքիւմէթ մուգավէլէնամէսինին ագտ օլունմամասը իչին քէնտի ֆըրգասընըն հէր վէճհլէ չալըշմագա գարար վէրմիշ օլտըղընը պիլտիրէրէք, նութգընը իքմալ իթմիշ տիր։

Պառէհու Մաճառիսթան րէիսը վիւքէլասը Մ. Զէլ՝ խարէկէ կէլամ իտէրէք, նիճէ չէտիտ կիւրիւլթիւ վէ բաթըրտը վէ բրօթէսթօ արասընտա իյրատը նութգ իթմիշ, վէ Մ. Պառապասըն միւխաթէլէֆ իթհամաթընը եէկեան եէկեան րէտտ ու ճէրհ էյլէմիշ, վէ նութգընա խիթամ վէրէճէկի սըրատա սէսինի եիւքսէլթէրէք, էն գիյատէ Աւսթրիա իլէ իճրա օլունան նիճէ միւզաքէրաթըն տէվամ իթտիկի միտտէթճէ քէնտի իւզէրինէ հիչ պիր թէէսիր իճրա իտիլմէմիշ, վէ խարիճիյէ նազըրը գօնթ Կօլուխովսքինին՝ էսնաի միւզաքէրաթտա եալընըզ քէնտի տաիրէի սէլահիյէթի տախիլինտէ պուլունան իշլէրէ իգթիֆա իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Պօթա, Տէվէթ վէ Տըլարէյ նամ Պօէր ժէնէրալլար՝ Րուս էհալիսի թարաֆընտան Պօէրլէրէ կէօսթէրիլէն հիւսնի թէվէճճիւհտէն վէ խտիլէն հէտիյէ ու իանէլէրտէն տօլայը պէյանը չիւքրան վէ միննէթտարի իթմէք իւզրէ եագընտա Բէթէրսպուրկ, Մօսգովա, Քիէվ վէ Օտէսա չէհրէրինի զիյարէթ իտէճէքլէր տիր։

—

Սիամ մէմալիքինտէ իգամէթ իտէն Ֆրանսըզլար՝ եէնի ագտ իտիլէն մուգավէլէնամէ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշլէր տիր։ Պօնլար՝ մէզքիւր մուգավէլէնամէնին րէտտ օլունմասընը Պարլամէնթօտան թալէպ իտէճէքլէր իմիշ։

—

Ֆէսատըն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) հիւքիւմէթիյլէ Պէրպէրի գապիլէ րուէսասը արասընտա միւզաքէրաթ խիթամ պուլմուշ օլմագլա, ասքէր եագընտա տիւչարը թէճէտիւ վէ միւճազաթ օլաճագլար տըր։

—

Էվվէլքի կիւն Բարիզտէ Թրամվայլար արասընտա եէքտիկէրի իլէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլուպ, 43 քիշի հաֆիֆճէ եարալանմըշլար տըր։

—

Բարիզտէ քիւլլիյէթլի սէյրէճի հազըր պուլունտուղը հալտէ, Մ. Պըրանսքինին տիւմէնի պալօնը քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ հավայա չըգարըլմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրայը Տէվլէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ազալըղը՝ Սիճիլլը Ահվալ միւտիրի սաատ. Ֆուատ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ թէվճիհ,

Խուսուսի սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա՝ Ավրաթ Հիսարը գազասը գայմագամը սապըգը Ֆէյզի պէյ, Բալու գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Քէսրիյէ գազասը գայմագամ մուավինի սապըգ Ֆաթուլլէ էֆ. Թային,

Թաազ սանճաղը միւթէսարրըֆը սաաթ. Էմին էֆ. հազրէթլէրինէ ուլէասընըֆը էվվէլի րիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տէվլ. Նէճապ. Սէլիմ էֆ. հազրէթլէրինին լալասը Պէհա պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ մուրասսա Մէճիտի նիշանը զիշանը,

Իրան տէվլէթինին Գալքիւթա մէմուրը միրյաար գուրէնատը Շահիաէն մուֆախխըմ խիւս Սուլթան Մահմուտ Խան հազրէթլէրինէ 1նճի, Շուէտ-Նօրվէճիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի միւմայիզը Մ. Մինանիյէ 3ինճի Մէճիտի,

Մէարիֆ նէզարէթը ալիյէսի մէքթուպի գալէմի միւտիրի սաատ. Ֆահրի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 2ինճի րիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ալիսի իհսան պույուրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

ՍԻՃԻԼԼԸ ՆՈՒՖՈՒՍ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Տիւնքի նիւսխամըզտէն մապաատ)

65 մատտէ.—Թահրիրի իճրա օլունան մահալլէրտէ մէմուրէն վէ եախուտ թէճարէթ վէ սաիրէ սուրէթիյլէ մուվագգաթէն պուլունանլար՝ տաիրէլէրի խալգըյլա պէրապէրճէ մուախխէրէն եազանըր տէֆթէրլէրինէ գայտ օլունմագ իւզրէ միւսվէտտէ տէֆթէրլէրինէ գայտ ի-

---

)(13)(

ՎԷՍԹՖԻԼՏ ՃԻՆԱՅԷԹԻ

Հէր քէս մումաիլէյհին սէրվէթը ազիմէսինէ, ուլուվվը ճէնապընա, աժտարը նէճիպանէսինէ սէնախան օլույօր իտի։ Մումաիլէյհ՝ պիւնտան իւչ սէնէ մուգատտէմ հիւքիւմէթը մէթպուէսի ճանիպինտէն Լօնտրայա ճէլպ իտիլմիշ օլտուղընտան, Լօնտրատան ավտէթ իթմիշ օլտուղը վէ բէտէրինին իգամէթ իթմէքտէ օլտուղը Նիւ-Եօրգ չէհրինտէ օթուրմագ նիյէթինտէ պուլունտուղը սէօյլէնիյօր իտի։

Պու մալիւմաթը ալըր իքէն, Րօպէր՝ լօրտ Ֆէլպրուկա թէվճիհը նազար իտէրէք, պազըլըղընտան պաշգա հիչ պիր թավրընտա օնունլա միւշապէհէթի պուլունմատըղընա քէսպը իթմինան իթմէկէ պաշլայօր իտի։

Լօրտըն հիյնը վիւրուտունտէ քէնտիսինէ իպրազ օլունան ասարը հիւրմէթ ու վէգարը Րօպէր եաառ իթտիքճէ, սէհվ իթտիկինէ տահա զիյատէ գանաաթ հասըլ իտիյօր իտի։

Պու մէճլիստէ եինէ լօրտ Ֆէլպրուկըն էթրաֆընտա պիրճէ մաարուֆ օլան էշխաս պուլունըյօր իտի։ Միւհիմ պիր մէսէլէտէն պահս իթտիքլէրի միւքալէմէլէրինտէ հիւքմէտրա օլան ասարը հիրասէթտէն իսթիֆատէ օլունապիլիր իտի։

Մուհավէրաթը խուսուսիյէտէն մէճլիսէ ինթիշար իտէն վէլվէլէ՝ պու պիր գաչ քիչիյի տիւչարը էզտիրապ վէ թէլաշ իտէն մատտէնին մահիյէթինի թէչխիսէ մանի օլույօր իտի։ Պիր տէ պունլար պիր էճնէպինին եագլաշտըղընը հըսս իտէր իթմէզ, տէրհալ թէպտիլը մէգալ իթմէք կիպի պիր գաիտէի իհթիյաթիյէյէ տէ րիայէթ խտիվէրտիլէր։

Նաքէհան Րօպէր՝ օմուզընա տօսթանէ պիր էլ վազ օլունտուղընը հիսս իթտի։ Էլինի վազ իտէն քիմսէ պիր սէտաի ճազիպէտար իլէ տէտի քի,

—Սապահլար խայր օլսուն, Միսիւ տը Բէրվալ, վիւրուտունուզտան պէրու սիզի կէօրէմէտիմ, հանըմ վալիտէնիզ վէ հանըմ հէմշիրէնիզ նա՞սըլ տըրլար։

Րօպէր տէօնիւպ քէնտիսինէ տօղրու ուզատըլան էլի հըսսը միւվէտտէթլէ սըգտը։

—Պիւլէրճէ թէշէքքիւր իտէրիմ, ազիզիմ Միսիւ Վօլտ, համտ օլսուն, վալիտէմ իլէ հէմշիրէմին աֆիյէթի պէրքէմալ տըր։ Սիզի սօրմալը.—տէյու ճէվապ վէրտի։

Մ. Վօլտ՝ պաշընը սալլայարագ,

—Ահ, պէն տայմա խասթայըմ, իֆագաթեապ օլաճաղըմը տա հիչ իւմիտ իթմէյօրըմ.—տէտի։

Ֆիլվագը Մ. Վօլտըն զարիֆ չէհրէսինտէ պիր մարազը մէզմին վէ մուէլլիմէ տէլալէթ իտէճէք ալէամէթլէր մէչհուտ իտի։

Պօնըն իւզէրինէ Րօպէր.—Բնամիլէն զաթը իւմիտ իթմէմէլի, վէ պու տէրէճէ գալպէ ֆիւթուր կէթիրմէմէլի։ Թապիպինիզ քիմ տիր.—տէտի։

—Նիւ-Եօրգըն էն կիւզէլ հէքիմի, Տօգթ. Մարին տիր։

Րօպէր.—Բէք ալէա.—տէտի։

—Պունտան պաշգա էմրը միւտաավաթըմա քէմալիյէ միւտավիմ, հիւսնի թէվէճճիւհ վէ իթինասըմը ճալիպ պիր Ֆէտաքեար խըտմէթքեարըմ տա վար. ֆագաթ ֆիքր՝ մէրիզ օլաճագ օլուր իսէ՝ պունա էմվիյէ վէ ինթիմամըն նէ՞ թէէսիրի օլուր. ֆէնը թըպպը անըն մուալիճէսինտէ ահիզ տիր. Թէչրիհ պույոչալը էօյլէ միւմթէնի իւչ իլթիյամ պիր ճէրիհայա ասլա թէսատիւֆ իթմէմիշ տիր։

Րօպէր.—Էմրազը մանէվիյէյէ տէ իլաճ պուլուն՞ըր.—տէյինճէ, Մ. Վօլտ՝ էլլէրինի կէօզլէրի իւզէրինէ գօյարագ,

—Էվվէթ, միւրուրը զէման վէ վուգուը նիսեան իլէ... Լաքին պէն ունութամամ, իւչ սէնէտէն պէրի... պէտպախթ գըզճըղազ, պազաանըմ՞ տա, արթըգ պէնտէն պահս իթմէյէլիմ, անլատընըզ մը.—տէտի։

Պիր գաչ սանիյէտէն սօնրա Րօպէր՝ միւքալէմէսինի թէպտիլ իթմէք վէ հալը թէրահհիւմ իթտիկի Մ. Վօլտտան խաթըրլա՞ճը քէյֆիյէթ իթմէք իսթէյէրէք տէտի քի,

—Մօւթըլագա լօրտ Ֆէլպրուկը թանըրսընըզ, տէյի՞լ մի։

Մ. Վօլտ.—Բէք ազ թանըտըղըմա թէէսսիւֆ իտէրիմ. մումաիլէյհին րըֆքէթ ու իսթիղնամէթինէ տիլէնէճէք եօգ տըր, քէնտիսինի էհլի րըգ պիր ատամ օլմագ իւզրէ թանըրըմ.—տէտի։

Մ. Վօլտ թարաֆընտան պէյան օլունան պիր ճէվապա գարչը Րօպէր թէսլիմը միւտաէյա մէճպուր օլտու. արթըգ պու տէֆա զիհնինի չիւտտէթլէ թախմին իտէն պիր թագըմ սուալլէ չիւպհէլէրի քիւլլիէն թաահէ իթտի։

Պու էսնատէ Տօգթ. Մարին՝ Մ. Վօլտա պիթթագարրուպ հէր քէսին նագգընը էօգլամագա ֆըրսաթ արայան թապիպլէր կիպի էլինի սըգարագ,

—Ահ, ազիզ միւշթէրիմ, սիզին պուրայա կէլէպիլէճէկինիզէ մէմնուն օլտըմ, էյլէնճէ սիզէ լազըմ տըր, անճագ օ սիզէ չարէպախշա օլապիլէճէք տիր։

Մ. Վօլտ խաֆիֆ պիր կիւլիւմսէյիշտէ պուլունարագ,

—Էյլէնճէ սիզէ սէլամէթպախշ տըր տիյօրսընըզ, Տօգթօր, ֆագաթ զաֆիլ պուլունըյօրսընըզ.—տէտի։

—Խայր, խայր, ճիտտի սէօյլէյօրըմ. լօրտ Ֆէլպրուկը կէօրտիւնիւզ մի։

—Էվվէթ, համթա լօրտ հազգընտա (Րօպէրի կէօսթէրէրէք) էֆէնտի իլէ պիլէ գօնուշտուգ. պէն սօսթըմ Մ. տը Բէրվալա մումաիլէյհին էվսաֆը ճէմիլէսինի թաատատ իթմէք իւզրէ իքէն սիզ կէլտինիզ։

Տօգթօր էլլէրինի օղուշտուրարագ վէ Րօպէրէ պագարագ,

—Թամամ, թամամ.—տէտի։

Կէօյա պու օթթը նազար «—Սէրսէմ կէնճ, սէնին նէ տիւշիւնտիւկիւնի պէն պիլիյօրըմ. ֆագաթ չիմտի նէ պէօյիւք խաթայա տիւչար օլտուղընը անլատը՞ն եա—» քէլամընը իյմա իթմէք իսթէյօր իտի։

Պունըն իւզէրինէ Տօգթօր՝ Րօպէր իլէ Վօլտըն նէզտինտէն միւֆարէգաթ իտէրէք, լօրտ Ֆէլպրուկըն եանընա կիթտի. օծուրտը, մումաիլէյհին գուլագընըմ սէտա իլէ պիր գաչ լագըրտը սէօյլէտի։

Ֆէլպրուկ՝ էթրաֆընտա թէճէմմիւ իտէն էշխասըն իւզէրինտէ պէօյիւք պիր նուֆուզ իճրա իտիյօր իտի. Մումաիլէյհ՝ Տօգթ. Մարինի տինլէնէյիպ պիրտօղ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա չու եօլտա քէլամա պաշլատը.

«—Էֆէնտիլէր, վագթ նէ գատար միւսաիտ օլտուղընը կէօրիւյօրսընըզ. պու պէօյիւք ֆըրսաթ գաչըրըլաճագ օլուր իսէ՝ անըն եէրինի տօլտուրմագ մուհալ տըր. չու կէնճ չօճուղըն (Րօպէրէ իշարէթ իտէրէք) չիւպհէսիզ մաարուֆ օլարագ պուլունտուղու կիթմէսի ասլա թէճվիզ իտիլէմէզ, իթտիկի խաթաասըն չիմտիտէն նաթիմ օլմուշ օլտուղընա Մարին պէնի թէմին իտիյօր, պէն քէնտիմ պունը անլամագ իսթէրիմ—»։

Մումաիլէյհ պու սէօզլէրի տիւնէտիքտէն սօնրա պիր հէյէճանը չէտիտին թէէսիրիյլէ սամիունը եառըպ կէչէրէք սալօնըն օրթասընա կիթտի. տէտի քի,

—Էֆէնտիլէր, պու տէֆա Նիւ-Եօրգա ավտէթ իթմէմէ տօսթումըզ Ճօն Բէկին խանէսինէ պու կիւն տավէթլի պուլունան զէվաթը քիրամըն էգսէրիսինի մէմնուն իտէճէք պիր խապէրին թէպլիղինէ վասըթա օլտուղըմտան տօլայը քէնտիմի մէսուտ ատտ իտէրիմ, էսհամընա իշթիրագ էթտիկիմիզին էգսէրիմիզին հիսսէտար պուլունտուղը Տէլմանտա չիրքէթի՝ սէմթը զարպիտէ միւհիմ կազ մատէնլէրի քէչֆ իթմիշ։

(Տէվամը)

տիլէճէք, վէ պու կիպի սէքէնէի մուվագգաթէնին ասըլ մէմլէքէթլէրինտէ ղըյապէն թահրիրի ինըա օլունաճաղը ճիհէթլէ, օրաճա գայտըյյա թաթպիգ օլունմագ իւզրէ խիթամը թահրիրտէ քիւննէլէրինի միւպէյյին բուսուլա՝ հիւքիւմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան վաթանը ասլիլէրինէ իրսալ օլունուպ, օլպապտէ ճէրէյան իտէճէք մուխապէրէ իւզէրինէ քէյֆիյէթ գիզը օլունան եապանճը տէֆթէրինտէ հէր չախսըն էսամիսի հիզասընտաքի միւլահազաթ խանէսինէ իշարէթ օլունաճագ տըր։ Շու գատար քի, պունլար մէմլէքէթլէրինէ տէօնտիւքլէրինտէ, էլլէրինտէքի թէզքէրէյի նուֆուս մէմուրընա կէօսթէրմէքլէ գայտ վէ թաստիգ իթթիրմէկէ մէճպուր օլաճագլար, վէ մէմլէքէթճէ ինըա օլունան թահրիրի ղըյապի իլէ թէզքէրէ պէյնինտէ միւպայէնէթ կէօրիւնիւր իսէ, սըհհէթի վէճհէ եէնիտէն վէ մէճճանէն պիր թէզքէրէ վէրիլէրէք էսկիսի իպթալ իտիլէճէք տիր։

66 մատտէ.— Թահրիր էսնասընտա քէօյլէր վէ մահալլէլէրին իմամ վէ մուխթարլարըյլա իխթիյար մէճլիսի ազասը վէ ղայրը Միւսլիմ ճէօմաաթլարըն քէօյ վէ մահալլէ բաբաս վէ եա խախամ վէ մուխթարլարը հազըր օլտուղը հալտէ գոմիսիօն հէյէթի մուվաճէհէսինտէ հէր չախսըն հիւվիյէթի անլաշըլտըգտան սօնրա պիզզաթ թագրիրի ալընըր. հուզուրը միւմքին օլամայաճաղը անլաշըլան քիմսէլէրին թագրիրլէրի պիվէքալէ ալընմագ ճաիզ տիր. ֆագաթ հէր հալտէ ալընաճագ թագրիր իքինճի մատտէտէ թաատատ օլունան էվսաֆ վէ ահվալի ճամի օլարագ էպէվէյն վէ եա ազրապա վէ թէալլիւգաթը թարաֆընտան գոմիսիօն հուզուրընտա իգամէ օլունաճագ իքի չահիտ իլէ գապուլ օլունաճաղը կիպի, իշպու չահիտլէրին 21 եաշընը կէչմիշ օլմալարը տա մէշրութ օլարագ, պունլարըն իսիմլէրի եաշլարը միւսվէտտէ տէֆթէրինին միւլահազաթ խանէսինտէ կէօսթէրիլիր. վէ նուֆուսը իւնասըն հիւվիյէթի գօճա վէ եա միւթէալլիգաթը իֆատէսիյէ թային օլունըր. պիրա եօզըը չէրի թահրիրտէն իմթինա իլէ մէվգըրի թահրիրէ կէլմէյէնլէրի ճէլպէ՝ թահրիր գոմիսիօնլարը մէէզուն տըր. աթիգ նուֆուս տէֆթէրլէրի եանսի թահրիրտէ տայմա նազարը միւթալէատա թութուլարագ սիճիլ միւսվէտտէլէրիյէ հիյնը մուգապէլէտէ պիր կէօնա նօգսան վէ ֆազլա զուհուր իտէր իսէ՝ տէրհալ ինրայի թահգիգաթլա հիչ պիր վէճհլէ սէհվ վէ քէթմ վուգուընա մէյտան վէրիլմէյէճէք, վէ մուամէլաթը թահրիրիյէնին իթմամ վէ իքմալինտէն սօնրա աթիգ նուֆուս տէֆթէրլէրինին հիւքմի գալմայաճաղընտան, պունլար պաթթալ հալինտէ մէճլիսը իտարէի գազա թարաֆընտան էմնիյէթլի պիր մահֆազա տէրունինէ վազ իլէ իյճապ իտէն մահալլի մէօհրլէնէրէք՝ մէճլիսին նէզարէթ վէ մէսուլիյէթի թահթընտա հըֆզ իտիլէճէք տիր։

(Տէվամը)

ՃԷՄԻՅԷԹԸ ԹԸՊՊԻՅԷԻ ՇԱՀԱՆԷ

Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Շահանէնին կէչէն կիւնքի իճթիմաընտա տօգթ. Նուրիս՝ ույուզ խասթալըղընա միւպթէլա օլանլար իլէ սահիհ իւլ պիւնէ օլանլարըն էվլէնմէլէրինի մէն իթմէք սուրէթիյլէ պու խասթալըղըն եայըլմամասը թէէմին օլունմասը հազգընտա տօգթ. Խուտարա թարաֆընտան վագը օլան թէքլիֆտէն պահս իթթիկի սըրատա պիր ֆամիլեանըն ըէիսի՝ ույուզլը պիր ֆամիլեայա մէնսուպ օլտուղը հալտէ քէնտիսինին տէ պու խասթալըգտան վէֆաթ իթթիկինի, վէ զէվճէսինէ խասթալըգ եայըլմայըպ չօճուգլարընըն վէրէմ օլարագ վէֆաթ իթթիքլէրինի պիր Թըպպիյէ մէճմուասընտա կէօրմիւչ օլտուղընը սէօյլէյէրէք, ույուզ իլէ սէլլիւլիյէ (ագ ճիյէր խասթալըղը) արասընտա պիր միւնասէպէթ մէվճուտ օլտուղընը սէօյլէմիչ տիր։

Տօգթ. Խուտարա՝ ույուզըն պուլաշըգ պիր խասթալըգ օլտուղընա թարաֆտար օլմատըղը իչիւն ույուզլարըն էվլէնմէլէրի մէն օլունմասընը միւնասիպ կէօրմէյօր. պու կիպիլէր իչիւն էվլէնմէլէրի մէն օլունըր իսէ, մազարրաթլարը արթմըչ օլուր. պու պիչարէլէրին սէֆալէթինի խաֆիֆլէթմէք իչիւն Մըսըր թապիպլէրինտէն Տօգթ. Թօրթօլիսին Տօլ Մօկրա եաղը (Հինտը Շարգիտէ եէթիշէն պիր նէպաթ) զէրգ իտէրէք նաֆի նէթիճէլէր էլտէ իթթիկինի սէօյլէմիչ տիր։

Տօգթ. Սեղբոսեան էֆ.՝ ույուզլարըն էվլէնմէլէրի մէն օլընտըղը թագտիրտէ սըրաճալըլարըն տա էվլէնմէլէրինէ միւսաատէ օլընմամասը լազըմ կէլէճէկինի մագամը իթիրազտա տէրմիյան իթմիչ տիր։

Տօգթ. Իսաքիտէս էֆ. «պու պէյանաթա տէյէճէք եօգ իսէ տէ, էվլէնէճէք օլան պիր աւամըն ույուզ վէ եա սըրաճալը օլտուղընը սէօյլէմէք ամըլպալըն հասսպէ մէսլէք վազըֆ օլաճագլարը եօրարը մէյտանա չըգարմագ տէմէք օլաճաղընը» սէօյլէմիչ, վէ Սեղբոսեան էֆ. իսէ՝ միւզաքէրէ սըրֆ ֆէննի օլարագ ճէրէյան իթթիկինտէն, պու պապտա մէսլէք վէ սէնաաթըն նազարը իթիպարա ալընմամասը լիւզումընը պէյան իթմիչ տիր։

Տօգթ. սաապ. Գանպուրօղլու էֆ. թարաֆընտան մուգատտէմա ճէմիյէթէ վէրիլմիչ օլան Թիֆօ սէթաթիսթիգի հազգընտա պազը միւնագաչալար ճէրէյան իթթիքտէն սօնրա Թիֆօ խասթալըղը միւսթէսնա օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ պուլաշըգ խասթալըգլարտան հիչ պիր խասթալըգ մէվճուտ օլմատըղը ըէիս թարաֆընտան պէյան օլընըպ, իճթիմայա նիհայէթ վէրիլմիչ տիր։

ՄԷՔՍԱԹԻՊ

ՔԱՐՑԻ

Վիճակիս Առաջն. Փոխանորդ Տ. Կարապետ Ծ. Վ. Մազլըմեան՝ սեպտեմ. 8ին գիւղս այցելեց։

Նորին Հայրութիւնը տեսնելով որ գիւղիս դպրոցը ժամանակէ մը ի վեր գոց ըլլալով տղաք սոտ անդ թափառական կը շրջէին, այս անկերպարան վիճակին վերջ մը տալու համար Հոգաբարձութիւն մը կազմեց, Առաքել Քինոյեան՝ գանձապետ, Համբարձում Թըզըրեան, Յակոբ Տէտէեան եւ Մ. Կարապետ Տօնիկեան՝ օգնական, որոնք 4 տարի պիտի վարեն իրենց պաշտօնը։

Ժողովրդեան փախուքանաց համաձայն մանչերու վարժարան կոչեց Ատաբազարէ Մկրտիչ էֆ. Թերմանեան, եւ իբր տիկնոց իբրեւ վարժուհի, եւ տեղացի Առաքել Զօպանեան՝ձայնաւոր դասատու։ Գպրոցին պիւտճէն 60 Օսմ. ոսկւոյ կը հասնի։

Ս. Հայրը կիրակի օր Գըլըճդիւղ երթալով աղբիւրի մը նախաձեռնութիւնը ընել վերջ, գիւղէս Իգմիտ մեկնեցաւ ընկերակցութեամբ Տ. Յովհաննէս քահանայ Հօր։

28 սեպտ. 1902

ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

Թաղիս Յոյն բնակիչներէն մէկուն եօթը տարեկան մանչ զաւակը ծառէ մը վար իյնալով գլխիվայր, մահամերձ վիճակի մէջ անկողին կը փոխադրուի, 3-4 օրուան մէջ բաւական թուով բժիշկներ կը բերուին, սակայն իրենց անմիջական ի գործ դրած դարմաններն բոլորովին ապարդիւն մնալով կը վճռեն իր մահը։

Այս միջոցիս ինձ դիմուեցաւ որպէսզի Ս. Փրկչեան հիւանդանոցի փորձառու բժիշկներէն մին բերեմ, եւ իրաւի մէկէ աւելի անգամներ անձամբ այցելեցիւրգըթալով տղուն սոյն վիճակին վրայ դիմեցի հիւանդանոցի վիրաբուժապետ տօքթօր Միհրան էֆ. Զարդարեանի՝ որ անմիջապէս գալով իր մէկ այցելութեամբը անմիջական փորձ եւ ազդու դարմաններն ի գործ դնելով անձնուիրաբար ազատած է վճռուած մահուանէն։ Գովելի է տօքթ. Զարդարեան էֆ.ի սոյն մարդասիրութիւնը, հետեւաբար թարգման հանդիսանալով իւր ծնողացը կողմանէ, հրապարակաւ պարտ անձին կը համարիմ խորին շնորհակալութիւնս յայտնել իրեն մարդասիրական զգացումներուն համար, որով սոյն մահուանէ ազատեց տղեկը որ այսօր իսկ կը պտոյտ։

Ա. Գ. ԱԵՎԱԶԵԱՆ

1902 սեպտ. 23, Նարլը-Գաբու

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Օր. Մալվինա Խ. Շահպազի ընդ. Աստուածատուր էֆ. Փափազեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս. — Եղիա էֆ. Շահպազ, Արտաշէս եւ Արամ էֆ.ք Ց. Ֆընտըգլեան, եւ Տիկին Թագուհի Մ. Քիւրքճիխանլըեան 216ական ղշ.։

Կ. Պոլիս, 1902 սեպտ. 30 [Կնիք]

ՔԻՐԱԼԸՔ ԽԱՆԷ

Կէտիք Բաչտա Երմէնի քիլիսէսի սօգաղընտա, 9 օտալը, սարնըճը վէ սաիրէյի հավի պիր խանէ քիրալըգ օլտուղընտան, Պէօյիւք Եէնի խանտա 28 նիւմէրօտա Արամ Թագւորեանա միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Այսթէֆանոստա պիր էքմէքճի ֆըրընընտա չալըշան Եանի իլէ Նօրկի արասընտա իչ կէօրմէք մէսէլէսինտէն տօլայը պիր գավկա զուհուր իտէրէք, Եանի պէօյիւք գամասընը չըգարըպ Նօրկինին սօլ քիւրէկինտէն աղըրճա եարալամըշ տըր։ Գավկայը իշիտէն մէզքիւր ֆըրըն միւսթախտէմինինտէն տիկէր Նօրկի՝ գավկանըն եօնիւնի ալմագ իչիւն իչէ միւտախալէ իթմիշ իսէ տէ, օ տա եարալանմըշ տըր։ Քէյֆիյէթ Մազըրըքէօյ գազըլթասընա աքս իտինճէ, հէման մահալը վագաայա կիտիպ մէճրուհլարը Եէտի գուլէ Ռում խասթախանէսինէ նագլ իթտիրմիշ տիր։

—Եինէ Այսթէֆանոստա գալըգճը Անեսթի իլէ Միչօ արասընտա աչըը բարասը օլան 5 ղշ. իչիւն պիր գավկա չըգմըշ, վէ Անեսթի գամա իլէ Միչօնըն իքի քիւրէյի արասընտան վէ Միչօ տա էօնիւնտէ պուլընան գատէհլէլէ Անեսթինին պաչընտան եարալամըշ, վէ գապլըթաճա հէր իքիսի Ռում խասթախանէսինէ նագլ օլունմըշ տըր։

—Տիւն սապահ Էյուպտան կիթմէքտէ օլան պիր խիւք արապասընըն պէկիրլէրի նասըլսա իւրքէրէք ալապիլտիկինէ գօշմուշլար վէ պու էսնատէ Լութֆի նամընտա պիր չօճուղը չիյնէյիպ պիչարէնին պաչը յա կէօզլէրինտէն եարալամըշլար տըր։ Արապաճը Ալի օ սըրատա արապատան աթլայըպ գաչմըշ տըր։

Քէզա տիւն Արնավուտքէօյիւնտէն Գուրուչէշմէյէ կիթմէքտէ օլան Մարգի խարէ իթթիկի արապա՝ եօլտա Թէրզի Յովհաննէս աղայա չարպարագ եէրէ տիւշիւրմիւչ վէ պաչընտան չիյնէյէրէք ֆէնա հալտէ եարալամըշ տըր։

—Էվվէլքի ագշամ Թէնէզզիւհ իչիւն պիր գաչ քիշի Գուչ-Տիլի խավալիսինտէն սանտալա պինէճէքլէրի սըրատա սանտալ գազաէն տէվրիլէրէք 3 չօճուգ վէ 3 գատըն տէնիզէ տիւշիւպ, պունլարտան պիր գատըն իլէ չօճուգլար սանտալըն ալթընտա գալարագ պօղուլմալարընա բամագ գալմըշ իսէ տէ, նէթիճէլիւ գուրթարըլմըշ տըր։

—Եօննանիսթանըն պիր քէօյիւնտէ 12 եաշընտա պիր Ռում գըզ չօճուղը՝ թարլալարընտան կէչէրքէն, օրատա պուլունան պիր գօչ գըզա հիւճում իլէ պիր թօս վուրուպ եէրէ տէվիրտիքտէն սօնրա, պօյնուզլարըյլա գըզը թէլէֆ իթմիշ տիր։ Պէչարէ գըզըն նաչըընա պիր տօմուզ եանաչըպ պաչըլյա վիւճուտընըն պազը գըսըմլարընը եէր իքէն օրատան կէչէն եօլճուլար թարաֆընտան կէօրիւլիւպ չօճուղըն նաշը՝ քէօյէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Տիւն սապահ 5 սուլարընտա 25 եաշընտա պիր Խրիսթիյան սէրխօշլըգտան աշըը պաչընտա օլմատըղը հալտէ Պէյօղլունտա պիր տուվարըն տիպինտէ եաթմագտա օլտուղը գարաճա կէօրիւլիւպ կիւճ հալ արապայա գօնըլմըշ վէ միւթէսարրըֆլըգ տաիրէսինէ կէօթիւրիւլմիւչ տիր. Մէրգում թէտավի օլունմագ իւզրէ խասթախանէյէ կէօնտէրիլէճէկի սըրատա վէֆաթ իթմիչ տիր։ Մէրգումըն պաչընտա ճիւզիճէ պիր եարա կէօրիւլմիւչ տիր։

—Պազը Սէրասքէրի գալէմլէրինտէ պիր վազըֆէտան պէրու պիր գաչ բալթօ վէ բարտըսիւլէր իլէ պիր էֆ.նին չիվիյէ սաարըը բալթօնըն ճէպլէրինտէն էքմէք բուսուլալարընը աչըրմագ կիպի քիպարանէ խըրսըզլըգլար վուգուա կէլտիկի հալտէ միւթէճասըրը էլտէ իտիլէմէյօր իտի։ Էվվէլքի կիւն սաաթ 8 սուլարընտա Թօբխանէի Ամիրէ գարշու չուգատարը գօլաղասը Հասան էֆ. տիչ գաբուսը քիլիտլի պուլընան Պազը Սէրասքէրինին գէմին գաթընտաքի ապտէսթխանէնին տէֆաթէն գաբուսը աչըլըպ պիր ագ սօնրա գարանլըղընը կէօրէրէք, պու հալէ մէրագ իտուպ տիչարը չըգար վէ եօթէտէն պէրի գուլագլարը տօլկուն օլտուղընտան, ըէսմի չագէթի իլէ ճէպինտէ պուլընան մաաչ սուրէթինի վէ էքմէք բուսուլալարընը եօգլար իսէ տէ, չալընտըղընը կէօրէրէք, տաիրէ միւտիրի սաատ. Իսմայիլ բաչա հազրէթլէրինէ մալիւմաթ վէրիր։ Միւչարէլէյհ թարաֆընտան հէման թահգիգաթա պաշլանըր. օ էսնատէ տաիրէ բաշուճճըլարընտան Հասան աղա՝ Աղսէրայտա Չընկրագլը Պօսթան սօգաղընտա սաքին 40 եաշընտա սէրխօշ Թագըմընտան Օսման նամընտա պիրինին էլինտէ թէրս չէվրիլմիչ պիր չաքէթ օլտուղը հալտէ խըզը խըզը կիթտիկինի կէօրմիւչ վէ չիւպհէսինի պէյան իթմիչ օլտուղընտան, հէր թարաֆա միւթէճասըր քիմսէլէր կէօնտէրիլիր։ Պունլարտան Գալաթա Պազըգ Բազարընտա կիտէն սըհհիյէ տաիրէսի օտաճըլարընտան Մուսթաֆա վէ Սիւլէյման ազալար մէրգումը չաքէթ սաթարքէն կէօրմիւչլէր վէ զապթիյէ մէմուրընա թէսլիմ իթմիչլէր տիր։ Խըրսըզ խաթիճավազ օլտուղը չաքէթի չալտըղընը իթիրաֆ, վէ ֆագաթ էվվէլճէ չալընանլարը ինքեար իթմիչ տիր։ Մէրգում պա ժուրնալ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընա կէօնտէրիլմիչ տիր։

ԱՆԱՏՕԼԻ ՕՍՄ. ՇԸՄԷՆՏՖԷՐԻ

Իշպու ալաֆր. նօկտ.ին 15 թարիխինտէն իթիպարէն աթիւզզիքը թարիֆալար մէվգըի թաթպիգէ վազ օլընաճագ տըր։ Շէօյլէքի,

Էվվէլա՝ Սիրքէճի վէ Իզմիտտէն սէվգ իտիլիպ Գօնիա վէ Ըլկըն սթասիօնլարընա թէսլիմ օլունան զէխաիր նագլիյաթընա թաթպիգ իտիլմէք իւզրէ 15 նօկտ. 1900 թարիխ վէ 101 նումէրօլը սէյրը խաֆիֆէ մախսուս ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆանըն 4իւնճիւ իլավէսի։

Սանիեն՝ Գարա Աղաճ վէ Եալավաճ վէ Գիրէլիտէն սէվգ իտիլիպ Ագշէհիր սթասիօնընա թէսլիմ օլունան զէխաիր նագլիյաթընա թաթպիգ իտիլմէք իւզրէ մէզքիւր թարիֆանըն 5ինճի իլավէսի։

Սալիսէն՝ Ինէվիտէն սէվգ օլունուպ Սէրայ Ինի սթասիօնընա թէսլիմ օլունան զէխաիր նագլիյաթընա թաթպիգ իտիլմէք իւզրէ մէզքիւր թարիֆանըն 6ընճը իլավէսի։

Եիւրէն վէ Ինլիճէ վէ Գարա Աղաճ վէ Եալավաճ վէ Գիրէլի վէ Իւնէվիրէ թային վէ իրամէ իտիլէն Թիմուր եօլը աճէնթէլէրի թարաֆընտան նագլիյաթը մէզքիւրէ իչիւն չահատէթնամէլէր իթա օլունաճաղը, վէ պու պապտէ մալիւմաթը մուֆասսալէ իսթիհսալինի արզու իտէնլէրին՝ աչէգատար օլան ըսթասիօն վէ աճէնթէլէրէ Հայտար-Բաչատա Թիմուր եօլըն ումումը Միւտիւրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ

Հայտար Բաչա, 8 նօկտ. 1902

Շուրայի Տէվլէթ խիւլաֆասընտան լիսանը Օսմանի մուալլիմի չէհրի րիֆ. Պետրոս Կարապետեան էֆ.նին ասարը նաֆիասընտան պիր գաչը

1. Իլավէլի Սարֆի Օսմանի (բէք մուֆասսալ) ղշ. 6½
2. Մուխթասար Օսմանլը սարֆը 3½
3. Իլավէլի Նէվտէսթէ եախօտ Միւնշաաթի Ճէտիտէ (ընտիր ձեռագիր նամականի), 6
4. Մուխթասար Նէվտէսթէ եախօտ Միւնշաաթի Ճէտիտէ 2½
5. Ամէլի վէ Նազարի Ուսուլի Արապի 5
6. Ուսուլ վէ Միւնթէխապաթի Զէպանի Ֆարիսի 4

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՔՕԶԻԹՕՍԸ

Սիրքէճիտէ Օտուն Համամընտա

Թօբալեան խանընտա Ն. 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա էն էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընըն էսկի նամ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքեանը ասլա թէպտիլ օլունմամըչ օլտուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինքիչաֆ ու ինթիզամը իտարէյի իսթիքմալ իլէ միւֆթէխիր տիր։

Թօբալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախտէմլէրինտէն պազըլարընըն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմլէր իլէ միւճէտտէտէն աչմըչ օլտուգլարը էլպիսէ մաղազալարընըն՝ Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթան իլթիպաթը օլմատըղընտան, միւհթէրէմ միւչթէրիլէրիմիզին իչֆաւ օլունմայարագ Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ վէ իլան օլունըր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէտէ վէ Էվրօբաճա մէվտտուը աալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա աիտ էվէրի օլուպ տա օ էվէրին նէթիճէտէ գալմըչ վէ նէթիճէսի նէ օլմուչ իտակի հազզընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաչա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտան Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սուվալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իյճապ իտէր։

---

[19]

ՊԻՐ ՏԷՖԹԷՐ

Պու սըրալարտա իտի քի, պիր կիւն սանա բասթ կէլտիմ, սէնտէ պիր թէլաչ վար իտի։

Պէնի կէօրիւնճէ էլինի պանա ուզաթտըն։

—Օ՛հ, ալէա... սէնի մաթպաայա կէօթիւրէյիմ,— տէտին։

Պէյանը հայրէթ իթտիմ։

—Նա՞սըլ մաթպաա։

Օ վագըթ գօլումա կիրտին։

—Սահիհ խապէրին եօ՞գ մը, պէն մուհարրիր օլտում, պէնի հիչ չու սըրֆաթլա կէօրէճէկինի զաննը իտէ՞ր մի իտին. վիւյալէթիմին պիր քէօչէսինէ չէքիլիպ եաճատըմըն թէֆէրրիւաթը բասըլմըչ չաթալարը էլէ ալաճաղըմը պէլքի խէյալլար իտին. լաքին մաթպաատա եէշիլ չուհալը պէօյիւք պիր եազըխանէնին էօնիւնտէ պէօյիւք պիր գօլթուգ սանտալեասընտա, պէօյիւք պիր եըղըն քեաղըտլար իչինտէ պէնի ազամէթլի, մութանթան պիր մուհարրիր կէօրէճէկինի զաննը իտէմէզ իտին։ պունը պէն տէ պէօյլէ կէօրմէկէ խիւլեալարըմտա պիլէ ալըշմատըղըմ իչիւն տիր քի պազ քէնտիմէ, կէօզլիւքլէ պագըյօրըմ։

Օ զէմանա գատար տըրգըթ իթմէմիչ իտիմ. կէօզլէրինտէ լաճիվէրտի ալթուն թէլլի պիր կէօզլիւք վար իտի։

Տէտին քի,

—Օ՛հ, ազըզըմ կէլէնի սէօյլէմէ, անլայօրըմ, իչէրտէն պէնի թայիպ իտիյօրսըն. խըրփթէթիմէ կիւլիւյօրսըն, իհթիմալ պէնտէն իքրահ իտիյօրսըն, պէն տէ էօյլէ զանն իտէր իտիմ, ազիզիմ, ինսան հէր ուզաք օլտուղը չէյլէրի ֆէնա կէօրիյօր, եաբամատըղը չէյլէրի եարմագա թէնէզզիւլ օլըմայաճագ զանն իտիյօր. ինսան իսմինի պիր կազէթանըն է՛ն բարլագ պիր սիւթունընտա վիւճուտընը տիւնեանըն էն պէօյիւք —տօղրուսունը սէօյլէմէք լազըմ կէլիր իսէ— էն քիրլի պիր սանտալեասընտա կէօրիւրսէ կէօզլէրինէ պիր կէօզլիւքլի, գօլթուղընըն ալթընա պիր ճըզտանը մուլթազըմ լազըմ զանն իտիյօր. չու ճըզտանը կէօրիյօրմո՞ւսըն, պու բէք լազըմը պիր չէյ տիր, նէյէ լիւզումը օլտուղընը սօրմա, պէն պունը իտինտիկիմ վագըթ իչինէ նէ գօյաճաղըմը պիր խայլի տիւչիւնտիւմ. մաթպաայա պիր չօգ մէքթուպլար կէլմիչ իտի. պունլարը լիւզումսըզ օլարագ պիր թարաֆա աթմըշլար իտի. պէն օնլարը թէտգիգ իթմէք պէհանէսիյլէ թօբլատըմ, ճըզտանա գօյտում. ճըզտանըզ պիր մուհարրիր նէ գատար ազամէթտէն մահրում իսէ, էվրագըըզ ճըզտան տա օ գատար էհէմմիյէթսիզ տիր. անլայօրսըն ա, պու ինճէլիքլէր էսկի գազա ֆիքըրլէրտէ պուլընըպ մէյտանա չըգարըլապիլէճէք չէյլէր տէյիլ տիր։ Շիմտի պէնի կէօզլիւքլի, ճըզտանըլը պիր մուհարրիր սըֆաթըյլա կէօրմէկէ պաշլատըն մը. միւսաատէ իտէրսէն պիր ազ տա գօնուշալըմ, հիչ պիր չէյ օլմայաճաղըմա պէն տէ հիւքմ իթմիչ իքէն, նասըլ օլուպ տա պիր չէյ օլտուղըմը անլաթայըմ։ Պիր քէրէ չու գաւտէի ումումիյէ ասլա ագըլտա կէլմէմիչ իտի քի, հիչ պիր չէյ օլմայանլարըն՝ օլապիլէճէքլէրի չէյլէրտէն պիրի տէ մուհարրիրլիք տիր. չիւրլիւք ֆիքըրէ պօլ պօլ խիւլեալար վէրմէքլէ պէրապէր միյտէյէ հիչ պիր չէյլէր վէրմէզ, պունը՝ սէնին կիպի պէն տէ թէսլիմ իթթիկիմ իչիւն մէքթէպտէն չըգտըգտան սօնրա պիր եայլի տիւչիւնտիւմ թանըշընտըմ, հէր այ պանա պիր մէքթուպլա կէօնտէրիլմէքտէ օլան 15 լիրալըգ քեաղըտլար պիր այ կէչիպ տէ, եէնիմէզ եօլթումազ աճը պիր մէքթուպ սուրէթինտէ կէլէճէկինէ տէ էմնիյէթիմ պէրքէմալ իտի. պիր լինաները անասը պապասը, օղլում չիւր սէօյլէսին տէյէպիլէճէք եա... պիր մէսլէք թութմագ իչիւն ինսան սէնին կիպի մէսլէքիյէ պէրապէր տօղմալը տըր, պէն՝ նասըլսա տօղարքէն էօյլէ ինթիյաթը տօղմատըղըմ իչիւն կէօզլէրիմին էօնիւնտէն պիւթիւն մէվճուտ վէ ղայրը մէվճուտ մէսլէքլէրի կէչիրմէքտէ իտիմ...

«Մուհարրիրլիք» անլաշըլան մէսլէքտէ վէ ղայրը մէվճուտ մէսլէքլէրտէն պիրի տէ մէնսուպ օլմամալը քի, չու թէսգիգաթըմտա նազարը տըգգաթըմա իսապէթ իթմէմիչքէն պիր կիւն օտամտա եազըխանէմին իւսթիւնտէ պուլտուղըմ պիր մէքթուպըն իչինտէն չըգմասը՞ն մը. մէքթուպ՝ պէնիմ իզթիրար վէ քէտէրիմտէն, զէքեա վէ իրֆանըմտան պահս իթթիքտէն սօնրա քէտէրը հիճապ վէ էտէպլէ չու չիմտի պէնի համիլ կէօրտիւկիւն սըֆաթը գազանըմագըմ իւմիտիյլէ պիր գաչ օլ մէքթուպը պիր տահա օգումագա վագըթ պուլամատըմ, պիր բիւզկեար պէնի օտատան տըշարըյա աթտը, նէրտիվէնլէրտէն եուվարլատտը, սօգագլարտան սիւրիւքլէթտի. պէչ տագիգա սօնրա քէնտիմի օ գօլթուգ սանտալեասընտա թուչմիւչ կէօրտիւմ։

Պէնի սիւրիւքլէյէրէք կէօթիւրիւյօր իտին, նիհայէթ պիր գաբունըն էօնիւնտէ տուրտըն. տէտին քի,

—Իչէրի պույուրը, ՛կիրէլիմ....։

Պէն պէյանը մաազէրէթ իթտիմ, սէնի թէպրիք իթտիմ, պաշըմա պիր կիւն կէլէճէկիմի սէօյլէտիմ, սէն չօգ ըսրար իթտիքտէն, կէօզլիւքլինի տիւզէլթիրքէտէն սօնրա, խաֆիֆ պիր թէպէսսիւմ իլէ պէնի սէլամլատըն, իչէրիյէ կիրէրէք գայպ օլտուն։

Պիլա իխթիյար պուրայա պիր նազար աթտըմ, սօգագա նազըը պիր չահնիշին վար իտի. բարմագլըղը իւզէրինտէ մաթպաանըն իսմինի հավի լէվհայը կէօրտիւմ։

Սէն պու կիւն պիր նէշվէ վէ նէչայէ իչինտէ իքէն, պէն միւտհիչ պիր միւճատէլէի հըսսիյաթըն ղըպունը իտիմ. սէն պէնի տիւնէ յէպիմէք գապիլիյէթինտէն բէք ուզագ իտին։

Քէօբրիւյի կէչէրքէն սէնին չալըշտըղըն կազէթանըն սէսինի տույընճա միւվէզզիւտէն պիր տանէ սաթըն ալտըմ, ճէպիմէ գօյտում։

Պիր հարաքէթը սապըխս իլէ բարմագլարըմ ճէպիմտէքի կազէթայը սըգըյօր, պուրուշտուրըյօր իտի։

Պէյլէրպէյինէ կիտէճէք գատար պունը չըգարըպ օգումագա ճէսարէթ իտէմէտիմ։

Իչթէ պու կիւն էթիրաֆ իտէյիմ, Հիւսամ. սանա ատավէթ բէյտա իթմէկէ պաշլատըղըմ պու կիւն անլատըմ։

Նէ՞ իչիւն... պունը հէնուզ անլայամայօր իտիմ. պիր զէմանտան պէրու զէվալը ֆիքրիմ էօյլէ պուլութ եաղըմլարը իչինտէ եուվարլանըյօր իտի քի՝ էն պասիթ հըսսիյաթըմը թահլիլտէն աճիզ իտիմ։

Խաֆի, մահրէմէթի մէճհուլ, ֆագաթ սէտայի հիւքմրանիսի զալիպ պիր հըսս, ուզուն պիր ըէֆագաթըն գալպիմտէ թահրիմ իթտիկի հըսսիյաթ՝ մուհապպէթի իսքաթ իտէյօր, սէնի սէվմէքլէ մէմլուֆ պու գալպա «խա՛յր, օնա ատավէթ իտէճէքսին» տէյօր իտի, նիչի՞ն....

Հէյհա՞թ, պունը անլամագտա կէճիքմէտիմ։

Օտամտա եալընըզ գալտըղըմ վագըթ պու կազէթայը չըգարտըմ, կէօզլէրիմ սիւթունլարը չարպըգ սուրէթտէ տօլաշըը, սէնին իմզանը արայօր իտիմ։

(Տէվամը)

ՕԳՈՒՄԱՏԱՆ ԿԷՉՄԷՅԻՆԻՋ

Գանտա, քէմիքլէրտէ, սինիրլերտէ, տիշլէրտէ վէ վիւճուտըն աղասըը սաիրէսինտէ մուայյէն մըգտարտա ֆօսֆօր վար տըր քի, տայմա վիւճուտըն սըհհէթինի մուհաֆազա խուսուսու ազաւի պէտէնիյէ մունթազամէն հարէքէթ իթմէսինի գօլայլաշտըրըր ։ Վիւճուտ իչիւն զիյատէ լէթ օլան ֆօսֆօր խասթալըգ սէպէպինտէն չօգ սէֆա աղալըր. պու հալէ տիւչար օլանըն գանը գայըֆլար, սինիրլէրի կէվշէր, վիւճուտինտէ վէ խուսուսիյլէ պէյնինտէ եօրկունլուգ հիսս իտէր, եիւրէյի չարբար, տիշլէրի քէսիլիր վէ պու կիպի նիչէ բահաթսըզլըգլարտան մուզտարիպ օլուր ։ Հէքիմլէր՝ զայըֆ իտիլէն ֆօսֆօրը եինէ գանա խալալ իթմէք վէ օնու գուվվէթլէնտիրմէք իչիւն պիր չարէ արամագտա իտիլէր. պու սէնէ Ֆրանսա քիմեակէրլէրինտէն Պիլեօն նամ զաթ՝ ՕՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ իսմինտէ պիր իլաճ իճատ իթմիշ քի, զայըֆ իտիլէն գուվվէթի գանա քեամիլէն խալալ իտէր, սինիրլարը, քէմիքլէրի վէ ազաւի պէտէնի գուվվէթլէնտիրիր, վիւճուտա ֆէվգէլատէ չէվիքլիք վէրիր ։ Զիրա վէ վիւճուտինի եօրմուշ օլանլարա, սուի իսթիմալաթ եիւզիւնտէն իգթիտարտան տիւշէնլէրէ, խասթալըգտան գալգանլարա, զայըֆլարա վէ չէքէր իլլէթինէ տիւչար օլանլարա ՕՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ OVO-LECITHINE BILLO թավսիյէ օլունուր ։

ՕՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ՝ Ֆրանսա Թըպպ տար իւլ ֆիւնունընտան թաստտիգ վէ ումում պէյօյիւք խասթախանէլէրտէ գապուլ իտիլմիշ տիր ։ Հէր էճզախանէտէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր ։ 52—41

Եաղըզ տօնտա 5 եպչընտա պիր Րուս հայվանըյլա զայէթ գուլլանըլան պիր պիրգ սաթըլըգ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն Շահզատէ Պաշընտա Շէմսի գրաաթխանէսի միւսթէճիրի Սալիհ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 11 հոկտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—25
Օսմ. էսհամը Բ	54—
» » Գ	30—75
» » Դ ալըլար	28—25
» » գարանտը	28—
Օսմանլը Պանգասը	13—50
Մըսըր Տուն. մութթահիտէ	109—
Պաւլիկար իսթիգրազը	93—
Պօմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—333

Բարիզ 11 հոկտ.

Օսմ. էսհամը ալըլար	28—70
» » գարանտը	28—55
Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	099—95
» « 4½ %	101—17
Րումէլի շըմէնտիֆէրի	121—50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	360—
» Պանգասը	588—
Գրէտի Լիոնէ	1070—
Իթալիա էսհամը	102—80
Բարօրիթէ Թիւրք	504—
Օսմանիյէ	475—
Տուան Օթօման	510—
Սըվաճօլ	87—35
Թրամվայ	146—50
Պօմպիօ 3 այ վատէ	25—155

Վիէննա 11 հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	239—50
Րումէլի շըմէնտիֆէրի Ֆր.	114—50
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	327—

Պէրլին 11 հոկտ.

Րումէլի շըմէնտօֆ. (մարգ)	122—20
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—28
Թուալը	216—10

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումւ. տիւն տաշըմ. գար.	30—33½
» » » էն եիւքսէք	30—36
» » » էն աշաղը	30—28½
Գու սապան ալըլար	30—28
Րումէլի շըմէն. տաշըմ. գրեսպ.	118—
» » էն եիւքսէք	118—12
» » էն աշաղը	117—62
» » ալըլար	117—¼
Աչըլ ֆօտիք	—
Րէնտա ԴԷՐ.	—
Հէմալէնիք »	—

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկուրէթ Ա.	—20
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—47½
Ժուիւանս	1—32
Օգիւկօրիօն Թրամվայ	497—
Ասիւրանս	3—90
Լօրիօմ	74—
Պանգ Նասիօնալ տը Դրէ.	413—
Թրանսվալ	145—
Րըխթըմ Թահվիլաթը	498—
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիփսիէն	261—
Անատօլու շըմ. աքսիօնը	10—40
Շիրքէթի Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	29—50

ԱՔՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	ղշ. Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	108—01
Մէթալիգ	102—25
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—15
Բօլ	90—10
Գրիմիզ ալթունը	51—06
Դարպօն գայմէսի	8—64

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալըճը	Սաթըճը
Լօնտրա չէք	109.12	110.05
Բարիզ չէք	23.12	22.93
Մարգ	18.72	81.63
Վիէննա չէքի (գուրօն)	21.92	81.82

ՌՕՍԻԱ
ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

1818 մարտ 20 թարիխլի իւքազը իւմբէրաթօրի իլէ թէէսիս օլունմուշ տըր ։

Մէրքէզը Բեթերսբուրկտա գումպանեանըն տաիրէի մախսուսէսինտէ տիր ։

Գումպանեանըն քեամիլէն թէէտիյէ օլունմուշ սէրմայէսի 10666667 ֆրանգ

Թէէմինաթ աքչէսի 122000000 »

Թազմինաթ վէ սէրմայէ աքչէսինտէն սիկուրթա օլանլարա թէէտիյէ օլունան 249400000 »

1901 սէնէսինտէ ֆաիզ վէ «բըրիմ» օլարագ ալըզ օլունան 54000000 »

Գումպանեա էհվէն չարթլարլա եանկընա գարշը սիկուրթա գապուլ իթտիկի կիպի,

Նագլիյաթ իչիւն

Եօմիւր իչիւն

Հէր կէմիա գազալարա գարշը գայէթ հայաթ չարթըլա, չըմէնտօֆէր վէ վափօր իլէ եօլճըլըգ էտասընտա վուգու պուլաճագ գազալարա գարշը

Էնաամ այնալարընըն գըրըլմասը խուսուսընտա սիկուրթա գապուլ օլունուր ։

Հէր կէմիա մալիւմաթ իչիւն միւրաճաաթ օլունմալը

Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Ա. ՀԻՐՄԻԿ — Գալաթատա ումումի աճէնթէ Թ. ՐԷԲԲԷՆ

ՈՒԷՍԹԸՐՆ
1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Թազմին օլունան զիյանլարըն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը 6000000
Մէվճուտ աքչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» » 1250000
Թէէտիյէ օլունմուշ սէրմայէ	» » 410000

Բիւյսաստա մաարութ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումպանեալարընըն թէէտիյէ օլունմուշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր ։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանիատի խանընտա Ն° 20, 21, 22 ։

ԻԽԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումպանեալարընըն սէրմայէսի հասըլաթընա նիսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսթըրնինքի 100տէ 125 տիր ։ Իշթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսթըրն գումպանեասընըն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հաիզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր ։

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Էվվէլճէ իլան օլունտըղը վէճհիլէ, սէնէի հալիյէ թըշրինը էվվէլի իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթ զարֆընտա տէվաիրը պէլէտիյէ թանզիֆաթ հայվանաթընա միւգթէզա պէշ եիւզ պինտէն պէշ եիւզ էլլի պին ճէտտի գըյէյէ գատար արբա վէ ալթը պինտէն եէտի պին ճէտտի գանթարա գատար սաման վէ Խասէքի Նիսա խասթախանէսինտէ միւթէճավիր խասթալար իչիւն իչպու պին իւչ եիւզ օն սէքիզ սէնէսի աղուսթօսընտան իթիպարէն չուպաթ նիհայէթինէ տէկին ալընաճագ իւնէք վէ սէնէի ալթիյէ մարտընտան իթիպարէն թէմուզը նիհայէթինէ տէկին պէշ մահ իչիւն լիւզում կէօրիւնէճէք գօյուն սէւտլէրի միւնագասաթէն միւպայաա օլունաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքճէլէրի վէ եալըտ միւՃէպէր քէֆիլէրիյէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի ։

28 իյլուլ 318 — 2—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(22) Պէշլինճի օրտուի Հիւմայունա մէրքէզի օլան Շամը Շէրիֆ իլէ ճիվարընտա վէ Հօրան մէվգըլըյա Մէսմիյէ վէ Պէրազ վէ Հասպէյա վէ Րաշէյատա պուլունան ասաքիրը Շահանէ իչիւն միւգթէզա օլան մահալլինճէ մէվգըի միւնագասատա պուլընան պիրինճի իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։ 3—1

Արզըրումի մատէնը Հիւմայունընտան սէնէի հալիյէ զարֆընտա իխրաճ օլունաճագ հասըլաթտան 100,000 գըյէի ճէտտէտէ խամ պագըր Թօգատ գալխանէսինէ նագլ իթտիրիլէճէկինտէն, ինթէլ միւնագասա թէգարրիւր իտէճէք իւճրէթը նագլիյէ՝ պագըրլարըն պիլվէզն հիյնը թէսլիմինտէ Թօգատ գալխանէսի սանտըղընտան թէտամէն վէ քեամիլէն լիրայի Օսմանի 100 ղշ. հիսապըյլա իթա գըլընմագ, վէ նօգսան թէսլիմ օլունաճագ պագըրլարըն պէտէլի պիլա թէրէտտիւտ ֆիյաթը ճարիյէսի մուճիպինճէ իւճրէթը նագլիյէտէն թէնզիլ վէ մահսուպ օլունմագ վէ քէֆալէթը միւթէպէրէ վէ գավիյէ իրաէ էյլէմէք, վէ իշպու Թըշր. էվվէլը Րումինին 25ինճի կիւնինէ գատար միւնագասա մուամէլէսի պիթիրիլմէ թէգարրիւր իտէճէք ֆիյաթ հատտը իթթիսալէ կէօրիւլտիւկի հալտէ գարարը մուվագգաթը իճրա վէ 48 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 թէնզիլլաթ գապուլ իտիլմէք իւզրէ մէզքիւր էլ մըզատը պագըրըն իւճրէթը նագլիյէսի միւնագասայա վազ իտիլմիշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաթ աքչէլէրիյէ պէրապէր Տէրսաատէթտէ Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ Նէզարէթը ճէլիլէսինէ, վէ մահալլինտէ Արզըրումի մատէնի միւտիրիյէթինէ Թօգատ միւթէսարրըֆլըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

30 իյլուլ 318

Հազրէթը Իմամը Աղէմ բազաուլլահուաանհի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի էվգաֆը ճէլիլէսինտէն Բեազիմիյէտէ վազը օլուպ 3 սէնէլիք պէտէլաթը սալըզասը 48677 ղշ.տան իպարէթ պուլունան 19 քէրվէ հավի ճէսվա արազիսինին սալը հալ իյլուլընտան իթիպարէն 3 սէնէլիկի 83300 ղշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղը՝ Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտ օլունան 22 իյլուլ սէնէ 318 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իչար օլունմուշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ թըշ. էվվէլինին 7ինճի կիւնինէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աքչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Նազընէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսէ վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

28 իյլուլ 318 — 3—1

Ճէննէթմէքեան Ճէտտի Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի վագֆընտան Պաղչէ Գաբուսընտա բօսթախանէ գարշըսընտա քեաին 2 նումէրօլը տիւքքեանըն չէհրիսի 350 ղշ.լա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, զամմ իլէ իսթիճարընա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն չէհրը թըշ. էվվէլին 7նճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար բէյ աքչէլէրինի միւսթասհապէն Նազընէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

28 իյլուլ 318 — 3—1

Իմարաթը Ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն 100տէ 25 թէրէ եաղըյլա մախլութ 38000 գըյէի ճէտտիտէն 40 պին գըյէի ճէտտէյէ գատար զուլլուգ եաղընըն պէհէր ճէտտի գըյէսի մէճիտի 19 ղշ. հիսապըյլա 7 ղշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընա վէ չէհրը հալը Րումինին 30ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատտը լայըգընը պուլտըղը թագտիրտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընա պինաէն, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

26 իյլուլ 318 — 5—4

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸՔ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Նօվօրօսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Պիրա, Բիրէ, Պաթրաս, Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիէ վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վափօրլար

Ալաֆ. հոկտ.ին 14նճի սալը աքշամը «Տունա» Մարսիլեատան ։

Ալաֆ. հոկտ.ին 15ինճի չարշէնպէ աքշամը «Սախալիէն» Սուրիէ խաթթընտան ։

Հարէքէթ իտէճէք վափօրլար

Ալաֆր. հոկտ.ին 13նճի բազար էրթէսի կիւնիւ աքշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գալքան Պօմպըն սիւվար օլտուղը «Օրթէկալ» վափօրը Չանագգալէ, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա ։

Ալաֆր. հոկտեմբրին 16նճը բէնճշէնպէ կիւնիւ աքշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գալքան Պաալըրընըն սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վափօրը Չանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա ։

Ալաֆր. հոկտ.ին 14նճի սալը կիւնիւ աքշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գալքան Կրէկօրինին սիւվար օլտուղը «Տունա» վափօրը՝ Սամսոն, Թրապիզօն, Պաթում վէ Նօվօրօսիսքէ ։

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճհը աթի տիր.

Պէյօղլու բօսթալարըյլա 1նճի սէվգը	320 Ֆր.
2նճի մէվգը վափօր վէ 1նճի մէվգը չըմէնտօֆէր	242 »
2նճի մէվգը վափօր վէ 2նճի մէվգը չըմէնտօֆէր	280 »
Սիւք վափօրլարըյլա եալընըզ 1նճի մէվգը	245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր ։

Գումպանեա՝ տօղրուտան տօղրուեա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտօֆէրինին էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր ։

ԼԱՆԳՈԸ

1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Թիւրքիատա էօմիւր սիկուրթա գումպանեալարընըն էն էսկիսի վէ էն զէնկինի տըր ։

ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱՔՉԷՍԻ 168 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐ. — ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԷՊԼԱՂ 277 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐ.

Թիւրքիա վէ Եունանիսթան իչիւն ումումի աճէնթէ
ՍԻՆԳՐԻՖ ԱՏԼԷՐ
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Ապուտ Էֆէնտի խանընտա

ՍԻՆԿԷՐ
ՉԱԹԸ ՀԱՉԸԼԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումպանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմուշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր ։

Սինկէր գումպանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիլէ ումումիյէտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիպլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմուշ տըր ։

Շիւպէլէր պիլճիւմլէ վիլայաթտա Շահանէտէ ։

Մէրքէզի մաքինալարըն մահալը Փիւրուխթը.

Պէյօղլունտա [Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա ։
[Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր ։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա ։
[Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա ։
[Սուլթան Համամընտա Նօ. 2 ։

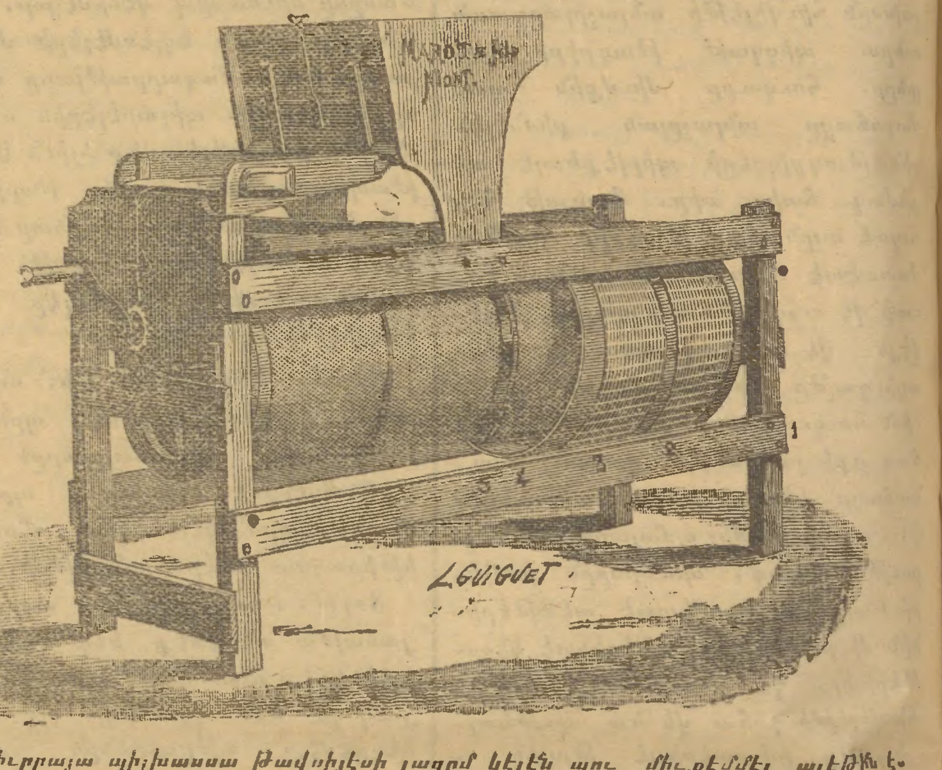
Սթամպօլտա [Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13 ։

Իւսկիւտարտա [Չարշը պօյունտա Նօ. 120 ։

Թագլիտլէրտէն սագընմագ իչիւն պալէտաէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգգաթ իթմէլի ։

Մէզքիւր գումպանեանըն խարէճի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սէրգիս պէյ խանէսինտէ ։

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՄԷՇՀՈՒՐ "ՄԱՐՕ„ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ
ԷԼԷԿ ՄԱՔԻՆԱՍԸ (ԹՐԻԷՕՐ) TRIEUR

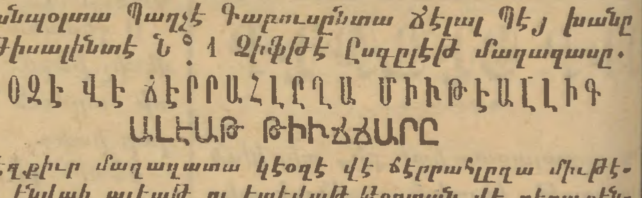


Զիւրրայա ալիքասա թավսիյէսի լազըմ կէլէն պու միւքէմմէլ ալէթին էհէմմիյէթ վէ էլզէմիյէթի տէրէճէի վիւճուպտէ տիր ։ Էյի ճինս պուղտայ մահսուլը ալապիլմէք իչիւն, հէր հալտէ էյի թօխում զէրր իթմէք, վէ մինթէխապ էյի թօխումըրգ էլտէ իտէպիլմէք իչին տէ գախիրէյի մութլագա պու մաքինատան կէչիրմէք լազըմ տըր ։ Պու ճիհէթ պիւթիւն Էրպապը ֆէննը զըրաաթըն վէ եէրլի պուղտայլարը բիյասասընըն հիմայէսի նօգթայի նազարընտան իւլի արիգ ու ամիգ թաահգիգ վէ թէտգիգ իթմիշ օլան Տէրսաատէթ Թիճարէթ վէ Զըրաաթ Օտասընըն տախի թաքտիր իթտիրաֆ վէ թաստիգինէ տիր ։

Պու ալէթը միւքէմմէլ՝ արբա վէ պուղտայ մըյանընտա պուլընան չավտար վէ եուլաֆ վէ ֆիյ վէ գարամուգ վէ սաիրէ կիպի եապանճը թօխումլարըն քեաֆֆէսինի այրը այրը այըգլայարագ, պուղտայը կիւզէլճէ թէմիզլէտիքտէն սօնրա, անըն ուֆագ վէ օրթա պօյլարընը տախի թէֆրիգ իտէւ՝ ասըլ թօխումլըգա գուլլանըլաճագ գուվվէթլի վէ իրի տանէլի պուղտայը թէֆրիտ իտէր քի զիւրրայա լազըմ օլան տա պու տըր ։

Մութէթէլիֆ պօյլարտա օլան պու մաքինա, վէ տիկէր հէր նէվ էտէվաթը զըրաիյէի միւքէմմէլէ՝ Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Թ. ՄՈԼՏՕՎԱՆ վէ ՇԻՐՐԷՔԵԱՍԸՆԸՆ 57 նումէրօլը մաղազալարընտա սաթըլմագտա տըր ։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Չիֆթէ Ըսգըլէթ մաղազասը.

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ
ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունուր ։

Էզճիւմլէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուչուտան] մաամուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիւրիւնկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարօմէթր], միզան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր ։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըրարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի ֆէրմանը ալիշան մուճիպինճէ թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր ։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր ։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ ։

Սթամպօլ ճիհէթի աճէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, Եէնի ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա ։

Սթամպօլ ճիհէթի աճէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօյեա, Մահմուտփաշա Չարշըլը խանտա Ն° 21 ։